



9ª EDICIÓN

FERIA Internacional
2013 Forestal

20-21-22 JUNIO

CATÁLOGO OFICIAL

**DE PROFESIONAL
A PROFESIONAL**

STIHL®

**Ahora más que nunca
apoyamos al sector forestal**

Innovación - Rendimiento - Servicio

www.stihl.es

DINGOMASA



Fabricante de autocargadores forestales

Modelos de 18 y 24 toneladas de P.M.A.
Motores de 150 a 211 cv
Transmisión automática o manual, 6x6, 8x8
Varias opciones de caja, grúa, grapa,
neumáticos, etc etc

DINGOMA S.A.

Pol. Ind. Río Pinto

33719, Jarrío - Coaña - Asturias - España

Tel.: 985 473 908 - Fax: 985 474 034

Email: comercial@dingoma.es

www.dingoma.es



indice

Saludas	0
Instituciones, colaboradores y asociaciones	0
Comité Organizador	0
Programa de la Feria	0
Listado de empresas por tipo de material	0
Listado de expositores y marcas por orden alfabético	0
Plano de la carpa principal	0
Plano de situación	0
Seguridad	0
Historia de Asturforesta	0
Datos de Interés Turístico	0

FORCAR

Autocargadores forestales

FORCAR, S.A.U. diseña y fabrica 4 modelos de autocargadores forestales desarrollados para obtener el máximo rendimiento a través de un óptimo equilibrio entre consumos de carburante y capacidad de carga.

Para lograr este objetivo, FORCAR ofrece 4 modelos de máquinas y 3 versiones de transmisiones:

- **Mecánica**, con este sistema de transmisión se consigue la máxima eficiencia en gasto de combustible y agilidad en desplazamientos por pistas forestales. En opción, **FORCAR** dispone de conducción reversible con cambios mecánicos.

- **Hidroestática**, con este sistema de transmisión **FORCAR** ofrece comodidad de conducción para el operario en labores de entre-saca. Sin embargo, se empeora en agilidad en desplazamientos por pistas forestales y mayores consumos en comparación con la transmisión mecánica.

- **Automático con auto-bloqueo de marcha**, sistema mixto entre la transmisión manual y la transmisión hidroestática ya que reúne las ventajas de ambos sistemas: agilidad en desplazamientos por pistas forestales, comodidad de conducción y consumos de combustible moderados.

Además de los diferentes tipos de transmisión con los que pueden ser equipadas las máquinas **FORCAR**, es de gran importancia resaltar que la anchura mínima de los autocargadores en cualquiera de sus versiones NO sobrepasan la medida legal de 2,55 metros para poder realizar desplazamientos por vías públicas.



FORCAR F 160

- Anchura total mínima 2,35 metros.
- Capacidad de carga 12 tn.
- Transmisión Mecánica o Hidroestática.

FORCAR F 210

- Anchura total mínima 2,50 metros.
- Capacidad de carga 15 tn.
- Transmisión Automática con auto-bloqueo de marcha.

Novedad

FORCAR F 200

- Anchura total mínima 2,50 metros.
- Capacidad de carga 15 tn.
- Transmisión Mecánica o Hidroestática.

FORCAR F 230

- Anchura total mínima 2,50 metros.
- Capacidad de carga 17 tn.
- Transmisión Hidroestática

Ctra. Nacional VI, Km. 577 Cortián - Bergondo, 15160 A Coruña

Tf: 981 780 001 - Fax: 981 780 259 forcar@forestalcardelle.com - cardelle@cardelle.com

Javier Fernández

PÁGINA
PUBLICIDAD
PRINCIPADO
PENDIENTE



María Jesús Álvarez

Consejera de Agroganadería y Recursos
Autóctonos

Tineo vuelve a ser punto de encuentro internacional del sector forestal

Tineo se ha consolidado como referencia nacional e internacional en el mundo forestal con Asturforesta, una feria que desde 1997 hasta hoy ha conseguido ser un punto de encuentro de profesionales, en un recinto ferial que está ubicado en pleno bosque, en el monte Armayán, donde se exhiben los equipos, la maquinaria de última generación y los servicios forestales en su medio de trabajo, lo que permite a todo visitante interesado en el sector, probar, valorar y comparar los últimos avances tecnológicos que existen en el mercado.

Por todo ello quiero felicitar al Ayuntamiento de Tineo y reconocer el esfuerzo que realiza, un año más, en la organización de este evento. Esfuerzo que adquiere una significación especial si tenemos en cuenta las dificultades económicas por las que atravesamos. También quiero hacer extensiva esta felicitación y agradecimiento a la junta vecinal de Armayán, propietaria del monte, por la colaboración responsable en la gestión y promoción de su monte público, claro ejemplo de integración de la actividad forestal en la economía rural.

Como consejera de Agroganadería y Recursos Autóctonos considero que el presente del sector forestal en Asturias y también su futuro tienen que ver no sólo con las grandes posibilidades del sector en función de las condiciones naturales favorables,

de la disponibilidad de terreno y del elevado déficit de madera actual, fundamentalmente dirigida a los consumos tradicionales de pasta de papel y también a nuevos usos, como la biomasa, sino también con las decisiones que tomemos para una mejor y más eficiente gestión de este recurso.

En Asturias, más del 70 % de la superficie (770.500 hectáreas sobre un total de 1.060.000 hectáreas) es monte en el sentido más amplio de la palabra. Sobre esta superficie se localiza la base territorial de muchas explotaciones con producciones tan diversas como importantes: madera, biomasa o carne. Producciones que contribuyen de manera determinante a conformar la producción final agraria de la región.

Además, en nuestros montes también hemos de considerar otras potencialidades que, como las ambientales, no son tan tangibles como las estrictamente forestales, pero que debemos tener en cuenta a la hora de gestionar este territorio para hacerlo desde un enfoque interdisciplinar e integrado.

Esto no quiere decir que renunciemos a desarrollar la explotación de los recursos forestales en toda su potencialidad; al contrario, consideramos imprescindible hacerlo porque no podemos renunciar a una actividad económica generadora de empleo y riqueza, fundamentalmente en el medio rural.

Por eso la organización de esta IX edición de la Feria Internacional de la Selvicultura y los Aprovechamientos Forestales tiene una gran importancia -más si cabe en un año muy difícil económicamente- porque convertirá a Tineo en lugar de encuentro de miles de visitantes profesionales no solo locales o de ámbito regional, sino procedentes de toda Europa.

Como consejera de Agroganadería y Recursos Autóctonos quiero felicitar al Ayuntamiento de Tineo por el trabajo que desarrolla durante todo el año para que la feria incremente en cada edición su calidad y cumpla eficazmente sus objetivos.



José Ramón Feito Lorences

Alcalde de Tineo

Bienvenidos a nuestra gran feria forestal internacional

Con la colaboración indispensable del Gobierno del Principado de Asturias y el respaldo de las asociaciones profesionales, el Ayuntamiento de Tineo ha sabido consolidar el gran encuentro del sector forestal y maderero de la Península Ibérica. El acierto de una organización profesional y cercana a los profesionales del sector, junto con el carácter eminentemente práctico que le hemos dado a este certamen, con presentaciones y demostraciones de maquinaria en condiciones reales de trabajo, nos ha permitido dar proyección internacional a la gran feria del sector de la Península Ibérica sin grandes desembolsos económicos y con unos precios ajustados para expositores y visitantes. De manera especial, quiero destacar el apoyo de importantes empresas del sector a esta novena edición de Asturforesta.

Asturforesta 2013 es un encuentro de profesionales en plena naturaleza. El monte Armayán, un bosque de pino de las variedades radiata y pinaster, situado a pocos kilómetros de la villa de Tineo, es un excelente escaparate para presentar las novedades relacionadas con la silvicultura y los aprovechamientos forestales, así como el compromiso de las administraciones públicas con el medio ambiente y la gestión sostenible de los

recursos naturales. Además, esta feria reúne todo el ciclo de producción, cultivo y explotación de los bosques, permitiendo así un rico intercambio de experiencias, conocimientos y técnicas profesionales entre especialistas de diferentes áreas.

A lo largo de estas nueve ediciones de Asturforesta hemos asistido a la evolución de un sector que ha incorporado no sólo nuevos avances tecnológicos y de maquinaria; también nuevas preocupaciones sobre la conservación de la biodiversidad, la gestión racional de los recursos forestales, la producción de madera de calidad, unas mejores condiciones de seguridad en el trabajo y el aprovechamiento de los residuos forestales para la producción energética.

En torno a la selvicultura, la gestión ordenada de los bosques y los aprovechamientos forestales encontramos un notable desarrollo tecnológico e industrial para proporcionar las mejores herramientas, máquinas y vehículos adaptados a diversas tareas y a variedad de condiciones de trabajo. El bosque es fuente de innovación y de trabajo, por lo que merece tener la atención de los poderes públicos para que continúe generando empleos y complementos a las rentas de las zonas rurales.

Nuestros bosques son importantes por la captación de carbono o por la producción de biomasa y su potencial como fuente energética sostenible, pero también por ser un espacio atractivo para diversas actividades que, como las recreativas, añaden riqueza al medio rural.

Es importante preservar y apoyar la dimensión social y cultural de los bosques. Con Asturforesta queremos también fomentar la educación medioambiental y la sensibilización sobre la protección de los bosques para que la selvicultura y las actividades forestales sean una relevante fuente de prosperidad en nuestro territorio.

Bienvenidos a Asturforesta 2013. Les invito a conocer Tineo y a disfrutar de nuestra naturaleza, nuestro patrimonio cultural y nuestra gastronomía.



Eva López Peláez

Directora de Asturforesta 2013

Bienvenidos a la IX Edición de Asturforesta, Feria Internacional de la Selvicultura y Aprovechamientos Forestales

Un año más, el esfuerzo conjunto de la Administración Autonómica y el Ayuntamiento de Tineo, junto con Cajastur, La Cámara de Comercio de Oviedo, Caja Rural, así como las Asociaciones Profesionales del sector, regionales y nacionales, y otros organismos entre otros, 112, Bomberos de Asturias, Cruz Roja, o, Guardia Civil, han vuelto a consolidar un lugar de encuentro de los profesionales del sector de la madera y la industria forestal.

Asturforesta, se ubicará nuevamente en el Monte Armayán, monte de 445 hectáreas de pino Radiata y Pinaster, con una superficie de exposición que ronda las 45 hectáreas. Se dará cabida así, a una gran exposición de permitirá mostrar toda la cadena de producción forestal, permitiendo que las máquinas se muestren en condiciones reales de trabajo, lo que hará que además de ser una feria de índole profesional, sea inminentemente práctica.

El esfuerzo realizado por la Organización a través de las continuas mejoras llevadas a cabo en el Recinto Ferial, así como en las condiciones de participación, y la gran labor de comerciali-

zación con nuestra presencia en mercados exteriores, y a pesar de verse reducido nuestro presupuesto, nos podemos permitir llegar a esta IX edición, con unas cifras totalmente satisfactorias, tanto en empresas expositoras como en las más de cien marcas representadas tal y como pueden comprobar en las páginas que siguen.

En nuestro plan de marketing, consideramos muy importante seguir manteniendo nuestra condición de asociados respecto de la Forestry Demo Fairs, Asociación que representa a las más importantes ferias forestales a nivel mundial, ocupando de esta forma una destacada posición. Esta condición posibilita además notablemente la participación de expositores a nivel internacional, mejorando la comercialización de nuestras empresas expositoras, y dando así un paso más hacia la consolidación de la Feria como una de las más relevantes a nivel europeo.

Esta IX Edición de Asturforesta y tras una auditoría externa cuenta con la calificación de Feria de Carácter internacional, otorgada por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, lo cual supone el reconocimiento del evento como cita de empresarios del sector forestal y marco insustituible para el establecimiento de contactos. Sin duda un gran avance que podrá suponer ventajas económicas para expositores y visitantes.

Como actividades complementarias y con el apoyo del sector forestal, se desarrollarán numerosas jornadas técnicas a lo largo de los tres días de la Feria, jornadas que tratarán temas de actualidad, procesos innovadores de aplicación al sector forestal y recursos de los que el sector puede disponer para su desarrollo.

Agradecer en mi nombre y en nombre del equipo organizador a todos aquellas personas, empresas y entidades que han confiado nuevamente en el potencial de Asturforesta como Feria Forestal, haciendo que ésta sea una realidad otra edición más. Bienvenidos todos a Asturforesta 2013.

Salvador de Miguel

Secretario General del Colegio de
Ingenieros de Montes

Asturforesta: referencia entre los eventos forestales de Europa

Comienza junio y con él una nueva edición, la novena, de Asturforesta invitándonos a visitar su magnífico entorno natural del Monte de Armayán.

El ambiente profesional se respira en cada rincón: consultoras, empresas de obras y servicios, equipamientos y maquinaria, entre otros, conforman el nutrido grupo de expositores que proporcionan al visitante información sobre las novedades y últimos desarrollos en aras de la excelencia en el ejercicio profesional en el medio natural.

Cada edición, la Feria se supera ofreciéndonos las mejores muestras en condiciones reales de trabajo, consiguiendo así que Tineo siga estando en el mapa como referente y al mismo nivel que otras ferias tan importantes como Elmia Wood (Suecia) o Interforst y Ligna (Alemania).

Desde el Colegio de Ingenieros de Montes queremos felicitar un año más a la organización y animar a todos aquellos que todavía no han tenido oportunidad de disfrutar de este gran evento, a que lo hagan este año y seguro que repetirán. Realmente es algo inolvidable que merece la pena ver.

Deseamos a todos los participantes el mayor de los éxitos en esta edición.

Os esperamos en Tineo.



Pilar Avizanda Cuesta

Decana-Presidenta. Colegio Oficial de Ingenieros
Técnicos Forestales

Los bosques son vitales para España

El Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Forestales quiere aprovechar su presencia en Asturforesta para recordar la importancia de los bosques en una situación económica crítica como la que nos encontramos.

Sus funciones reguladoras del ciclo del agua, su papel crucial en la lucha contra el cambio climático al ser fijadores de carbono, su capacidad como reserva de biodiversidad de animales y plantas, su servicio como fijadores de tierra evitando la erosión y la desertización, su defensa de cabeceras de ríos, embalses y poblaciones humanas frente a riadas y catástrofes naturales, su producción de materias primas naturales y renovables como la madera, la biomasa forestal, el corcho y otros productos naturales, hacen del bosque el mejor aliado del ser humano por hacer de la Tierra un lugar habitable.

Pero todos estos beneficios directos e indirectos que nos proporcionan los bosques pueden estar en peligro por diversos factores, actuaciones y circunstancias. Las dos principales amenazas que se ciernen sobre los bosques españoles son:

1º Abandono rural que trae consigo pérdida de gestión del territorio, pérdida de biodiversidad, de cultura tradicional y de posibilidades de desarrollo para el país.

2º Falta de gestión forestal, que se demuestra en los siguientes datos:

Tan solo el 13 % de los montes españoles cuentan con un plan de ordenación.

Las obras y actuaciones forestales de la administración pública han desaparecido en el último año. Más del 35 % de las pequeñas empresas forestales han cerrado por falta de trabajos e inversión pública.

Los montes están desaprovechados. Productos como la madera o la biomasa forestal con fines energéticos podrían generar

miles de puestos de trabajo, reducir la factura exterior energética española y producir energía limpia y renovable que nos ayudaría a cumplir con nuestros compromisos de Kyoto en la lucha contra el cambio climático.

Incendios forestales. Esa falta de gestión es causa directa e indirecta de incendios forestales, al no realizarse trabajos de prevención durante todo el año y reducir los efectivos de lucha contra incendios en la época del año que más se producen.

Frente a estos problemas el Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Forestales propone:

Aumentar la superficie forestal con planes de ordenación que nos permitan gestionar de manera eficaz nuestros montes, bajo el prisma del conocimiento y de la participación pública.

Apostar por la biomasa forestal como fuente energética limpia, renovable y generadora de empleo. La biomasa forestal genera 135 nuevos empleos sostenibles por cada 10.000 habitantes, frente a los 9 empleos que genera el uso de combustibles fósiles (según FAO y la Asociación Austriaca de Bioenergía). El tratamiento y mantenimiento de la biomasa para obtener energía renovable genera 60 veces más empleos que el sector del gas, 30 veces más que el del carbón y 10 veces más que el nuclear, además de tratarse de una fuente energética nacional con menor coste que los combustibles fósiles. La dependencia energética de España durante 2001 fue del 75,6 %, según datos del Ministerio de Industria y Turismo.

Aumentar la inversión pública en los montes porque crea puestos de trabajo, nos proporciona productos renovables, mejora nuestra riqueza natural y aumenta la calidad de vida de las personas.

Tenemos una enorme riqueza en los montes españoles totalmente desaprovechada ¿podemos permitirnos el lujo de seguir haciéndolo?

Si hay una profesión comprometida, desde su inicio, con el desarrollo sostenible esa es la Ingeniería Forestal en sus distintas denominaciones, que como fin único y primordial persigue la ordenación, la conservación y el desarrollo sostenible del medio natural y rural, siendo este principio santo y seña de la profesión.

Asturforesta 2013, nos ofrece nuevamente, una oportunidad de mostrar a todo el sector una gran oferta de maquinaria de última generación y de demostraciones de todo tipo que los profesionales estamos deseosos de poder conocer. Nuestra más sincera felicitación a todo el equipo que un año más ha trabajado porque Tineo acoja esta gran feria, sin lugar a dudas, referencia del sector forestal español.

Luis Enrique García García,
presidente de ASMADEIRA

“Una feria profesional para un sector forestal en situación crítica”

Estamos ante una edición más, la novena, de la Feria Internacional de la Selvicultura y los Aprovechamientos Forestales, ASTURFORESTA, que se nos presenta como un escaparate único en la Península Ibérica para conocer de primera mano y en un marco sin igual, el Monte Armayán de Tineo, los servicios más avanzados, la maquinaria más novedosa y lo último en tecnología aplicable a la selvicultura y a los aprovechamientos forestales. Las anteriores ediciones han supuesto un éxito incontestable desde el punto de vista profesional y técnico, lo cual, gracias a la experiencia acumulada, aporta grandes dosis de optimismo y de garantía de triunfo a este nuevo encuentro. Se trata de una cita y unas fechas inolvidables para el conjunto de agentes y gestores del sector forestal español.

Es nuestra feria, nuestra referencia bianual y a la que el conjunto del sector forestal asturiano apoya y ha apoyado sin reservas desde su creación. Junto con nosotros, no podemos olvidar la gran labor del Ayuntamiento de Tineo, de la Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos y otros organismos del Principado de Asturias y sobremanera de los directivos, técnicos y resto del personal implicado en la organización de este gran acontecimiento. Es precisamente en estos tiempos, tan especialmente complejos y plagados de incertidumbre y desconfianza generalizadas, cuando la comunicación y la cooperación entre todas las partes implicadas en el mundo forestal, lo público y lo privado, se hace más necesaria y hasta urgente.

Asturforesta es importante en sí misma y un acicate para el conjunto del sector forestal y de la madera, pero no podemos olvidar ni un instante el preocupante contexto en el que se está

moviendo actualmente nuestro sector en Asturias: minifundismo, infraestructuras escasas y obsoletas, problemas fitosanitarios virulentos, dudosa calidad de la madera, intervencionismo público descontrolado, insoportable y gravoso, inseguridad jurídica creciente, políticas sectoriales indefinidas, dotaciones presupuestarias públicas ridículas, empresariado individualista y escasamente formado, etc. Solamente el fulgurante impulso del aprovechamiento de la biomasa forestal arroja algunas pinceladas de optimismo sobre el devenir de nuestro sector. Pero, aún con eso, no podemos equivocarnos ni engañarnos: no podrá darse un desarrollo del sector, ni de este ni de otros, sin el contexto adecuado, y el actual no lo es y dista mucho de serlo. Y este contexto y sus políticas correspondientes tienen que ser definidos entre todos los agentes implicados, pero desarrollado desde la responsabilidad del conjunto de las administraciones públicas, que para eso están. Ni se van a crear empresas, ni a desarrollar proyectos de inversión ni a generar empleos en tanto en cuanto el contexto sectorial sea incierto e inseguro para los propietarios forestales y las empresas del sector. Por supuesto es un desafío cuya mayor parte de resultados se ven a largo plazo, pero cuanto más retrasemos su puesta en marcha peor será para nuestro futuro y el del medio rural.

El sector forestal asturiano se ha gestionado más desde intereses políticos que desde los estrictamente técnicos y profesionales; las consecuencias son sobradamente conocidas por todos. Pero su potencial sigue ahí, esperando a que alguien se decida a ponerlo en valor.

Inequívocamente ASTURFORESTA es una pieza básica, como factor de dinamización, del contexto sobre el que se debe desarrollar el futuro sector forestal y de la madera en Asturias y en el resto de regiones de España. Acompañennos y disfruten de Asturias, de Tineo y sobre todo de ASTURFORESTA 2013. ¡Serán bienvenidos!

Iván Castaño Fernández

Secretario Asociación de Propietarios
Forestales de Asturias

Lamentos, quebrantos, pérdidas

Pasaron dos austeros años y nos encontramos con una nueva edición de Asturforesta, como no en el Monte Armayán, en Tineo, donde siempre, tu lugar de referencia.

Esperemos que la celebración de Asturforesta sea el punto de inflexión ya que la situación actual del sector forestal asturiano no parece enderezarse ni entrar en una senda de normalidad y desde ella iniciar cuanto antes la recuperación pertinente.

No entraremos en detalle de la lamentable situación que atraviesan los propietarios forestales y el desanimo y apatía que esta cundiendo, que no en pocos casos se esta tornando ya en abandono y perdidas irremediables. Por eso nos preguntamos ¿Cómo se ha podido llegar a este arrumbamiento, hasta la ruina y abandono generalizado?

Un paisaje desolado, un tanto triste y cambiante por completo es lo que se observa a poco que nos movamos por esta nuestra región, Asturias.

¿De que sirven todas esas voces que, desde hace meses ya, se vienen alzando y reiterando sin cesar esa catastrófica situación del sector forestal asturiano?

¿O es que los que realmente debieran de poner remedio no les preocupa lo mas mínimo y esperan sin realizar ninguna actuación a que todo se arregle milagrosamente, lo que es mas seguro, que todo se venga abajo estrepitosamente?

Se está abandonando una forma de vivir y un medio de vida a unas velocidades alarmantes ya que el sector forestal contribuye en buena parte a fijar parte de la población en las zonas rurales de nuestra región además de ser un motor de desarrollo económico importante para Asturias.

Destacar además que los verdaderos jardineros, protectores, conservacionistas y guardianes de nuestros bosques son los propietarios forestales.

Ante un horizonte tan sombrío, la respuesta es esa: lamentos, quebrantos y pérdidas.

Para terminar, transmitir mi admiración a todas aquellas instituciones, entidades y personas, que siendo Asturias un lugar donde la recesión económica esta golpeando fuertemente, edición tras edición siguen poniendo todo su empeño para hacer posible la realización de este evento singular en el norte de España.

Comunicar a todos los visitantes que OS ESPERAMOS con novedades, ultima tecnología, demostraciones en directo, nuevas formas de energía, nuevos expositores, conferencias,...no te lo puedes perder ¡¡¡ ASTURFORESTA 2013 ¡¡¡

Forest Pioneer

AFMFOREST **KAISER** **LOGSET**
CAMOX **TimberPro** **neuson ecotec**

Forest Pioneer SL es una empresa dedicada a la venta de maquinaria pesada para la explotación forestal así como de consumibles y recambios multimarca.

RECAMBIOS
 CARLTON
 IGGESUND
 OREGON
 HSP
 CRANAB
 INDEXATOR
 ALLIANCE
 TRELLEBORG
 GUNNEBO
 OLOFSFORS
 MENSE

Comercial Maquinaria España: Manuel Mata 637-84-79-66 **Responsable Recambios:** Xabier Silva 669-396-603

fin **YouTube**

Forest Pioneer S.L. Calle Auzolan 2B - 2ª Planta 20304 IRUN - GIPUZKOA
 Teléfono: (+34) 943 632 850 Fax: (+34) 943 620 979 email: info@forestpioneer.com

INSTITUCIONES Y COLABORADORES



COLABORADORES ESPECIALES



ASOCIACIONES REGIONALES



ASOCIACIONES NACIONALES



Ventura

MÁQUINAS FORESTALES



Trituradoras forestales



Astilladoras tractor y motor diesel



Tractores oruga



Astilladora CASTOR motor diesel "fabricación española"



Rajadoras hidráulicas



Polidozers



Desbrozadoras forestales y agrícolas



Astilladoras tambor móvil



Desmalezadoras



Trituradoras forestales hidráulicas

Ctra. Vilablareix nº 18-20 - Pol. Ind. Mas Aliu • 17181-AIGUAVIVA (Girona) ESPAÑA

Tel. 972 40 15 22 - Fax. 972 40 01 63

e-mail: cial@venturamaq.com - web: www.venturamaq.com

Comité Organizador

CONSEJERÍA DE AGROGANADERÍA Y RECURSOS AUTÓCTONOS

José Antonio Ferrera Rubial

Director General de Política Forestal

Tel.: 985 10 56 84

Fax.: 985 10 53 87

Dictinio Belloso Uceda

Jefe del Servicio de Planificación y
Gestión de Montes

Tel.: 985 10 56 96

Fax.: 985 10 53 87

Juan Garrote Haigermoser

Técnico Responsable de la Comarca
del Servicio de Montes

Tel.: 985 64 27 37

Fax.: 985 47 04 48

AYUNTAMIENTO DE TINEO

José Ramón Feito Lorences

Alcalde del Ayuntamiento de Tineo

Tel.: 985 80 02 32

Fax.: 985 80 02 33

Hilario López Martínez

Concejal de Montes del Ayunta-
miento de Tineo

Tel.: 985 80 02 32

Fax.: 985 80 02 33

Eva López Peláez

Directora de Asturforesta

Tel.: 985 80 19 76

Fax.: 985 80 16 94

Manuel B. Fernández García

Secretario de Organización de
Asturforesta



Tel.: 985 80 19 76
Fax.: 985 80 16 94

Alejo Miguélez Puerto

Técnico de Campo de Asturforesta
Ingeniero Téc. Forestal Ayto. Tineo
Tel.: 985 80 19 76
Fax.: 985 80 16 94

Ana María Díaz González

Secretaria de Administración de
Asturforesta
Tel.: 985 80 19 76
Fax.: 985 80 16 94

ASOCIACIONES Y OTROS

Iván Castaño Fernández

Presidente de Asociación de Propie-
tarios Forestales de Asturias
Tel.: 985 20 11 44
Fax.: 985 79 40 29

Pilar Avizanda Cuesta

Decana - Presidenta del Colegio
Oficial de Ingenieros Técnicos
Forestales
Tel.: 915 01 35 79

Carlos del Álamo Jiménez

Decano - Presidente del Colegio
Oficial de Ingenieros de Montes
Tel.: 915 34 60 05

Manuel Herías González

Presidente de UCOFA
Tel.: 985 27 57 04
Fax.: 985 25 68 48

Luis Enrique García García

Presidente de ASMADEA
Tel.: 985 27 34 64
Fax.: 985 96 32 69

César Álvarez Avello

Gerente del 112 Asturias
Tel.: 985 77 33 83
Fax.: 985 77 33 97

Manuel Antonio del Corro Fdez.

Gerente de Bomberos de Asturias
Tel.: 985 77 33 83

Fernando Villabella Patallo

Secretario Cámara de Comercio de
Oviedo
Tel.: 985 20 75 75
Fax.: 985 20 72 00

JUEVES 20

10:00 horas, **Apertura de Asturforesta 2013. Comienzan las demostraciones de maquinaria. A lo largo de todo el día se podrá disfrutar de la exhibición de maquinaria por parte de los distintos expositores.**

11:00, SALA DE CONFERENCIAS.

Economizar en Calefacción en el Entorno Rural. La Biomasa como Fuente de Energía.

Ponentes:

D. Luis García, Gerente de Pellets Asturias S.L. Asturias.

D. Antonio Cueto Rodríguez, Gerente de AIDEMA S.L.U., Asturias.

D. David de Pedro Palomar, Presidente de la Asociación de Propietarios Forestales de Asturias.

D. Roberto Astorga, Responsable en materia de Biomasa del Grupo Empresarial ENCE S.A. Madrid.

D. Juan Carlos Aguilera Folgueiras, Coordinador de FAEN, Asturias.

D. Saul Olivera Cabo, Jefe Sección Energías Renovables, Consejería de Economía y Empleo.

Al finalizar estas ponencias se realizara un debate sobre la importancia de la biomasa en el momento actual así como el futuro que se le augura.

12:30, SALA DE CONFERENCIAS.

Mesa Redonda:

Planificación colectiva, certificación forestal PEFC: Respuesta a los mercados.

Componentes:

D. Jose Antonio Ferrera Rubial, Director G. Política Forestal, Principado de Asturias.

D. José Causí Rielo, Director Forestal de Aspapel.

D. Antonio de María Angulo.

D. Borja García, ESCRA

Modera:

D. Ana Belén Noriega Bravo, Secretaria General PEFC España

Temas a tratar:

Gestión Forestal Sostenible y Certificación Forestal, apuestas de futuro desde el Principado de Asturias.

Planificación colectiva paraguas y certificación forestal PEFC.

El mercado y la industria como demandantes de productos certificados.

Diversificación económica y Certificación Forestal.

17:00 horas, SALA DE CONFERENCIAS.

www.picursa.com

Trituradora F8 con portón
 Trituradora forestal POPPESIA
 Destriadoras de cadenas
 Trituradora forestal modelo fjo SPARKER
 Trituradoras forestales modelo fjo 450 y 550
 Trituradora forestal modelo fjo TIKKI-N
 Trituradora forestal modelo fjo FIGHTER
 Trituradoras forestales adaptadas a superficies onduladas

TRITURADORAS PICURSA, S.L.
 CTRA. GALLUR-SANGÜESA, KM. 16,700
 Tel.: (0034) 976 85 43 28 - Fax: (0034) 976 85 53 77
 50660 TAUSTE (ZARAGOZA) - ESPAÑA
 e-mail: trituratoras@picursa.com
 www.picursa.com
 www.youtube.com/TrituradorasPicursa

trituratoras picursa



INAUGURACION OFICIAL DE ASTURFORESTA 2.013

20:00 Horas, Cierre de Asturforesta.

VIERNES 21

10:00 horas, Apertura de Asturforesta.

Comienzan las demostraciones de maquinaria. A lo largo de todo el día se podrá disfrutar de la exhibición de maquinaria por parte de los distintos expositores.

10:00 horas, SALA DE CONFERENCIAS.

NORTHGATE: El Renting Flexible. Una alternativa para mejorar el balance de las Pymes y liberar recursos de financiación.

11:00 Horas. Sala de Conferencias.

“Sácale partido al Smartphone de tu empresa: El poder de las Aplicaciones.

FUNDACION CTIC, a través de la red de Centros S.A.T y con la colaboración de Caja Rural de Asturias.

12:30 horas, SALA DE CONFERENCIAS.

La Idiosincrasia de los Montes Vecinales en Mano Común – MVMC.

Ponentes:

D. José Fernández, Presidente de la Junta Gestora de los MVMC de Tarna (Concejo de Caso). Asturias.

D. Álvaro Gómez Collado, Asesor Jurídico en materia Forestal de este tipo de montes. Asturias.

D. Xose Antonio Pereira, Presidente Montes Vecinales en Mano Común de Galicia Lugo.

17:00 horas, SALA DE CONFERENCIAS.

Asamblea Territorial de Asturias del Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Forestales.

20:00 Horas, Cierre de Asturforesta.

SÁBADO 22

10:00 horas, Apertura de Asturforesta.

Comienzan las demostraciones de maquinaria. A lo largo de todo el día se podrá disfrutar de la exhibición de maquinaria por parte de los distintos expositores.

10:00 horas, SALA DE CONFERENCIAS

La Importancia del Asociacionismo en los Tiempos Actuales.

Ponentes:

Dña. Teresa Rañal Pol, Presidenta de Productores de Madera Gallegos – PROMAGAL. A Coruña.

D. Francisco Dans, Secretario de la Asociación de Propietarios Forestales de Galicia.

Profesor de la Universidad de Santiago de Compostela, Santiago de Compostela.

D. David de Pedro Palomar, Presidente de la Asociación de Propietarios Forestales de Asturias.

Dña. Patricia Gómez, Gerente de la Confederación de Organizaciones de Selvicultores de España – COSE - Madrid.

11:00 Horas, SALA DE CONFERENCIAS.

El Dilema de la Propiedad Forestal.

Ponentes:

D. Iñaki Isasi, Presidente de la Unión de Selvicultores del Sur de Europa – USSE, San Sebastian.

D. Juan Miguel Villarroel, Secretario de la Asociación de Propietarios Forestales de Navarra, Pamplona.



D. José Ramón García Alba “Pachón”, Socio de la Asociación de Propietarios Forestales de Asturias

D. Josu Azpitarte, Presidente de la Confederación de Organizaciones de Selvicultores de España – COSE Madrid.

12:30 horas, SALA DE CONFERENCIAS

La Importancia de la Certificación Forestal.

Modelos de Certificación FSC y PEFC para conseguir una Gestión Forestal Sostenible.

Ponentes:

D. Álvaro Fernández Martínez, Presidente de la Entidad Solicitante de la Certificación Regional en el Principado de Asturias – ESCRA, Asturias.

D. Borja Quintana, Técnico de la Entidad Solicitante de la Certificación Regional en el Principado de Asturias – ESCRA Asturias.

D. Iñigo Fernández Damborenea, Responsable en materia de Certificación del Grupo Empresarial ENCE S.A. Madrid.

19:00 horas, Cierre y Fin de Asturforesta 2013.

Astilladoras y trituradoras

La más amplia gama de equipos móviles y estacionarios para múltiples soluciones de biomasa forestal.



SERVICIO DE ASISTENCIA
TÉCNICA INMEDIATO.

JENZ
Technik zur Aufbereitung von Biomasse

KOMPTECH
TECHNOLOGY FOR A BETTER ENVIRONMENT

Listado de Empresas por material

ABONOS Y ENMIENDAS.

Everris Ibérica

AFILADORAS DE CADENAS.

Sarl Natcovic.

AEROSOLES.

Motip Dupli GmbH

AHOYADORAS

Ventura Máquinas Forestales, S. L.

Vermeer Spain, S. L

ASESORAMIENTO E INGENIERÍA.

Interfluid Hidráulica SLU

Rodastur

ASOCIACIONES.

Asmadera

Asemfo

Asociación de Propietarios Forestales
de Asturias

Asymas

Confemadera.

Cose

FEEF

Pefc España

UCOFA

ASTILLADORAS FORESTALES.

Indsa Calaf, S. L

Masias Recycling S. L.

Mycsa Mulder y CO, S. A

Ventura Máquinas Forestales, S. L.

Vermeer Spain, S. L.

AUTOCARGADORES.

Dingoma, S.A.

Forcar, SAU.

Guifor, S.L.

Hermanos Toimil Garcia, S.L.

BIOMASA.

Agrícola Sakana

FAEN

Guifor. S. L.

Jara

Masias Recycling, S. L

Mycsa Mulder y CO, S. A

Natural Fire, S. L

Uniforest d. o. o.

Urbi Reparaciones

Vermeer Spain, S. L

CABRESTANTES.

Aroz – Berri, S. A

Mysa Mulder y Co, S. L.

Serrat Trituradoras

Ventura Máquinas Forestales, S. L.

Uniforest d. o. o.

Urbi Reparaciones, S. L

CADENAS FORESTALES.

Timo Meriläinen

CISTERNAS-DEPÓSITOS.

Fibrastur, S.L

Nutriset, S. L

COLEGIOS OFICIALES.

Colegio Oficial de Ingenieros Técni-

cos Forestales.
Colegio Oficial de Ingenieros Montes.

COMPONENTES HIDRÁULICOS.

Interfluid hidráulica
Cuñas.
Timo Meriläinen

DESMALIZADORAS.

Serrat Trituradoras
Trituradoras Picursa, S.L.
Ventura Máquinas Forestales, S. L.

DESTOCONADORAS.

Guifor, S. L
Vermeer Spain S. L.
Serrat Trituradoras

ESTACAS Y TRAVIESAS PARA CARROCERÍAS

Implementos Logísticos, S. L
Tecmave

FERIAS.

Expoflorestal.
KWF

FORMACIÓN E INVESTIGACIÓN

Arpana Formación Forestal
Escuela de Selvicultura I.E.S. de
Tineo
Mundo Forestal

GPS Y GIS

Timo Meriläinen.

GRÚAS FORESTALES.

Industrias Guerra, S.A.
Hermanos Toimil Garcia, S.L.
Mycsa Mulder y CO, S. A
Tecmave
Transgrúas Cial, S.L.

HERRAMIENTAS Y UTILLAJE FORESTAL.

Astuce Systeme
Nutriset, S. L
Timo Meriläinen

INSTITUCIONES.

Ayuntamiento de Tineo.
Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos
Gobierno del Principado de Asturias

INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.

Timo Meriläinen.

LUBRICANTES.

Lubricantes Verkol + Comercial
M.Durán, S. L.

MANTAS CONTRA LA EROSIÓN.

Timo Meriläinen.

MAQUINARIA DE OBRAS PÚBLICAS.

Finanzauto, S. L
Liebherr Ibérica, S. A

MÁQUINAS PARA HACER LEÑA / RAJADORAS HIDRÁULICAS.

Guifor, S.L
Ventura Máquinas Forestales, S. L.

MOTODESBROZADORAS.

Forestek 2013

MOTOSIERRAS.

Forestek 2013

O.N.GS.

Cruz Roja Española.

PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES.

Norprevención



PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE EMERGENCIA.

Bomberos de Asturias
Norprevención
Tragsa
112

PROCESADORAS.

Aroz – Berri, S. A
Dingoma, S. A.
Forest Pioneer Ltd.
Forestek 2013, S. L.
Guifor, S.L.
Hermanos Toimil García, S.L.
Industrias Guerra, S.A.
Liebherr Ibérica, S. A
Talleres Ramón Castro, S.L.
Timo Meriläinen

RECAMBIOS FORESTALES.

Recambios Frain, S. L

REMOLQUES FORESTALES.

Hermanos Toimil Garcia, S.L.
Industrias Guerra, S.A.

RETROARAÑAS.

Talleres Saavedra, S. L

RETROEXCAVADORAS.

Finanzauto, S. L
Liebherr Ibérica, S. A
Ventura Máquinas Forestales, S. L.

REVISTAS TÉCNICAS Y ESPECIALIZADAS.

Ediciones Rufino Nieto
Eumedia, S. A. Revista Vida Rural
Garden Pro
Grupo Tecnipublicaciones
Grupo Yébenes Editores, S. L. - Revista Laboreo
Interempresas

MOMA Editorial S.L.
Progreso Forestal
Revista Foresta
Revista Montes
Tractorocasión
Viescastur

SERVICIO DE INSPECCIÓN, CALIDAD Y CERTIFICACIÓN.

ESCRA
SGS Tecnos

SIERRAS DE CINTA Y CIRCULARES.

Ventura Máquinas Forestales, S. L.

SISTEMAS DE DETECCIÓN Y VIGILANCIA.

CCTV Center
Integraciones Técnicas de Seguridad, S. A

TRABAJOS ESPECIALES.

Podas Verticales

TRACTORES FORESTALES.

Guifor, S. L.

TRITURADORAS Y DESBROZADORAS FORESTALES.

Maquinaria Agrícola Cancela, S. L.
Masias Recycling, S. L
Motores Sinducor, S. A
Serrat Trituradoras
Trituradoras Picursa, S.L
Ventura Máquinas Forestales, S. L
Veermer Spain, S. L.

VEHÍCULOS TODOTERRENO.

Northate Renting Flexible
Tecmave

ZANJADORAS.

Ventura Máquinas Forestales, S. L.

Vivir el progreso.

Excavadora sobre cadenas de nuevo diseño cumple con la normativa de emisión de gases III B.

- Un concepto de servicio totalmente nuevo para mayor productividad
- Una cabina moderna y espaciosa con el máximo confort para el conductor
- Un soporte de implementos multifuncional para un trabajo más rápido y eficiente en cualquier situación



Liebherr Ibérica S.A.
División de Movimiento de Tierras
C/ Los Muchos 53, Pol.Ind. Albolleque
E-19160 Chiloeches (Guadalajara)
Tel.: +34 949 36 30 00
E-mail: info.lib@liebherr.com
www.facebook.com/LiebherrConstruction
www.liebherr.com

LIEBHERR

El Grupo



Listado de Expositores y Marcas

112 ASTURIAS

La Morgal, s/n
33690 Lugo de Llanera - Asturias
España
Tel.: 34 985 77 33 44
Fax: 34 985 77 33 90
E-mail: informacion@112asturias.es

AFM - FOREST OY

Hakkutie 3
Fin40320 Jyväskylä
Finlandia

Distribuido por **FOREST PIONEER, S. L.**
Tel.: 34 943 63 28 50
Fax: 34 943 62 09 79
E-mail: info@forestpioneer.com
Web: www.forestpioneer.com

AGRICOLA SAKANA

AVda. Vitoria, 8
31800 Alsasua - Navarra
España
Tel.: 34 948 56 28 05
Fax.: 34 948 56 41 56
E-mail: info@agricolasakana.com

Distribuidor de **UNIFOREST d. o. o.**

ALBACH MASCHINENBAU GmbH

Schlierstrabe 20
85088 Menning
Alemania

Distribuido en España por **MYCSA MULDER Y CO, S. A.**
Tel.: 34 916 60 04 60
Fax.: 34 916 60 04 61
E-mail: mycsa@mycsamulder.es
Web: www.mycsamulder.e

ALUCAR OY

Maxmovägen 186
FI-66640 Vöyrimaksamaa
Finlandia

Distribuido en España por **IMPLEMENTOS LOGÍSTICOS, S. L.**

Tel.: 34 958 52 28 38
Fax.: 34 958 26 55 60
E-mail: alfonso@implementoslogisticos.com
Web: www.implementoslogisticos.com

AMCA

B. Kuiperweg 33
NL-9762 PJ Ten Post
Holanda

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**

Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
Fax.: 34 936 76 98 25
E-mail: marie.calderero@interfluid.es

AMR

1 Rue de L'Industrie
67390 Elsenheim
Francia

Importado en España por **URBI REPARACIONES, S. L.**

Ctra. Aranguren. Km. 21
31192 Sarriguren - Navarra
España
Tel.: 34 948 36 10 00
Fax.: 34 948 36 10 04
E-mail: jviscarret@urbi.es

ANDREAS STIHL

Arancha Gañán Ramos

C/ Londres, s/n
28813 Torres de la Alameda - Madrid
España
Tel.: 34 918 87 98 45
Fax.: 34 918 87 98 47
E-mail: arancha.ganan@stihl.es
Web: www.stihl.es



ARBOGAL 2007, S. L.

Faustino Meis Veiga

Peirao do Covelo, 1
36992 Samieira · Poio · Pontevedra
España
Tel.: 34 670 88 18 60
Fax.: 34 986 74 06 37
E-mail: arbogalicia@yahoo.es
Web: www.arbogal.com

ARJES GmbH

Werksplatz 1
36433 Leimbach
Alemania

Distribuido en España por **MYCSA MULDER Y CO, S. A.**

Tel.: 34 916 60 04 60
Fax.: 34 916 60 04 61
E-mail: mycsa@mycsamulder.es
Web: www.mycsamulder.es

AROS - BERRI, S. A.

Ctra. Na · 8307. Km. 0,8
31703 Irurita · Navarra
España
Tel.: 34 948 58 10 21 / 948 58 02 58
Fax.: 34 948 45 21 03
E-mail: jesus@arozberri.com
Web: www.arozberri.com

Aroz Berri, S. A. empresa dedicada fundamentalmente a la venta y reparación de maquinaria desde 1977 ofrece a sus clientes una amplia gama de equipos de gran calidad, fabricados con la más avanzada tecnología, entre ellos somos distribuidores de cabrestantes y procesadoras TAJFUN.

Contamos con instalaciones en las localidades navarras de Irurita y Orikain ambas con servicios de almacén, recambios, reparación y ventas.

ARPANA FORMACIÓN FORESTAL, S. L.

Luis Altxu

Polígono Ezkabazte, M-1
31194 Arre · Navarra
España
Tel.: 34 948 19 64 53

Fax.: 34 948 19 63 51
E-mail: arpana@arpanaff.com
Web: www.arpanaff.com

Servicios de consultoría, explotación y formación forestal y medio ambiental.

ASEMFO - ASOCIACIÓN NACIONAL DE EMPRESAS FORESTALES

Miguel Angel Duralde Rodríguez

Paseo de la Castellana 166, 9º A
28046 Madrid

España

Tel.: 34 913 50 01 70

Fax.: 34 913 45 05 50

E-mail: asemfo@asemfo.org

Web: www.asemfo.org

ASMADERA

Luis Enrique García García

C/ Cardenal Cienfuegos, 2, E - 1, 1º C
33007 Oviedo - Asturias

España

Tel.: 34 985 27 34 64

Fax.: 34 985 96 32 69

E-mail: asmadera@asmadera.com

Web: www.asmadera.com

ASOCIACIÓN DE PROPIETARIOS FORESTALES DE ASTURIAS

Iván Castaño Fernández

C/ Covadonga, nº 10, 1ª planta
33002 Oviedo - Asturias

España

Tel.: 34 985 20 11 44

Fax.: 34 985 79 40 29

E-mail: info@profoas.com / asturias@profoas.com

Web: www.profoas.com

Los recursos forestales son una fuente de riqueza importante para las zonas rurales y Asturias tiene, por sus características naturales, un enorme potencial para ello. Sin embargo, la realidad es bien distinta y las rentas que en la actualidad perciben los propietarios particulares de los montes asturianos son muy bajas y, en ocasiones inexistentes.



El origen de esta baja productividad se basa en el minifundismo de nuestros montes. Abundan en exceso las pequeñas propiedades que, por sus reducidas dimensiones, no permiten rentabilizar inversiones.

Hoy en día el precio por hectárea de la maquinaria resulta muy elevado, con lo que se hacen pocas plantaciones, no se invierte en infraestructuras, ni en defensa contra incendios, ... por no hablar de ordenaciones de montes, certificación forestal, etc. Por las mismas razones los productos del monte, principalmente la madera, se pagan a muy bajo precio porque implican un desplazamiento de maquinaria importante para un escaso volumen. Además, la ausencia de tratamientos selvícolas disminuye drásticamente la calidad del producto además de incrementar el riesgo de incendios.

La Unión de los Propietarios como solución:

La Asociación de Propietarios Forestales de Asturias intenta solucionar este problema y hacer del monte un sector rentable y económicamente interesante para todos los propietarios.

La Asociación de Propietarios Forestales de Asturias tiene la intención de hacer que el monte sea motor de desarrollo económico y social para todos los propietarios forestales independientemente de cuál sea su superficie.

Ventajas de estar asociado:

En pocas palabras, se trata de una gestión integral del monte. La asociación ayudará a todos los propietarios asociados a realizar todo tipo de proyectos y trabajos encaminados a maximizar la producción de masas.

Ventajas del propietario forestal perteneciente a La Asociación:

Gestionar los montes de manera conjunta, incrementando la rentabilidad en base a la disminución de los costes.

Ordenar los montes de manera conjunta llevará a una regularización en los beneficios, teniendo todos los años similares cifras de gastos e ingresos y evitando la situación del pequeño propietario en la actualidad, que recibe ingresos cada períodos de tiempo demasiado largos.

Aplicar unos tratamientos selvícolas que garanticen un producto de primera calidad, elevando considerablemente su precio de venta.

Invertir trabajos que difícilmente un particular acometería de forma independiente, como apertura de pistas, infraestructuras de defensa contra incendios, investigación frente a plagas y enfermedades.

Ofrecer a los socios una orientación del valor del producto. Realizar tasaciones independientes y objetivas de la madera para poder negociar su venta de forma justa.

Representación de los asociados ante la Administración. Solicitud y tramitación de diferentes tipos de subvenciones, a las que se accede más fácilmente y con mayores cuantías si se va en forma de asociación.

Con la creación de la asociación, creamos también la revista “Viesca Astur”, que pretende ser un reflejo de la situación actual del sector forestal asturiano y que trimestralmente se distribuye entre nuestros asociados.

ASTUCE SYSTEME

Michel Laffet

Route des Bordes

23200 Blessac

Francia

Tel.: 33 06 07 10 05 28

Fax.: 33 05 55 66 12 82

Llaves universales, multiuso, de mantenimiento.

ASYMAS

Martín Iglesias Álvarez

C/ Covadonga, nº 10, 1º

33002 · Oviedo · Asturias

España

Tel.: 34 985 20 11 44

Fax.: 34 985 22 78 67

E-mail: asymas@outlook.com



Test Your Limits!

TAJFUN
www.tajfun.com

CABRESTANTES FORESTALES TAJFUN
mecánicos e hidráulicos

PROCESADORAS DE LENA TAJFUN

Importador para España: **AROZ-BERRI S.A.**
948-581021
31730 Irurita (Navarra)

TAJFUN
Tajfun Planina d.o.o., Planina 421/a, SI-3225 Planina pri Sevnici, Slovenia
T: +386/3 748 44 00, F: +386/3 579 10 16, export@tajfun.com



ASYMAS (Asociación de empresas de silvicultura y medio ambiente de Asturias) nace en 2012 con el fin de agrupar a las empresas y cooperativas asturianas dedicadas a la silvicultura. Contamos actualmente con 23 empresas asociadas. Nuestro objetivo es defender el sector forestal y el medio rural asturiano, fortalecer las empresas de la silvicultura como agentes clave para el sector, delimitar y cuantificar el sector selvícola asturiano, así como defender, representar, informar y asesorar a nuestros asociados.

AYUNTAMIENTO DE TINEO

Concejalía de Montes
Plaza del Ayuntamiento, s/n
33870 Tineo - Asturias
España
Tel.: 34 985 80 02 32
Fax.: 34 985 80 02 33

BALTROTORS

Institūta Iela 1
LV-2169 Salaspils
Letonia

Distribuido en España por **MYCSA MULDER Y CO, S. A.**

Tel.: 34 916 60 04 60
Fax.: 34 916 60 04 61
E-mail: mycsa@mycsamulder.es
Web: www.mycsamulder.es

BANDIT

6750 Millbrook Road
Remus - Mississippi
Estados Unidos

Distribuido en España por **GUIFOR, S. L.**

Tel.: 34 943 36 83 36
Fax.: 34 943 36 82 74
E-mail: aritz@guifor.com
Web: www.guifor.com

BITTERLICH

Karolingerstrasse 45
A-5020 Salszburgo
Austria

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**

Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

BLACK BRUIN

P. O. Box 633
Valmentintie 9
Fin 40101
Finlandia

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA SLU.**

Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
Fax.: 34 936 76 98 25
E-mail: marie.calderero@interfluid.es

BOMBEROS DE ASTURIAS

La Morgal s/n
33690 Lugo de Llanera - Asturias
España
Tel.: 34 985 77 33 44
Fax.: 34 985 77 33 90
E-mail: lamorgal@bomberosdeasturias.es
Web: www.bomberosdeasturias.es

BOMFORD TURNER LTD

Station Road Salford Priors Evesham
WR 11 8 SW Worcestershire
Inglaterra

Distribuido en España por **VENTURA MÁQUINAS FORESTALES, S. L.**

Tel.: 34 972 40 15 22
Fax: 34 972 40 01 63
E-mail: ventura1@venturamaq.com
Web: www.venturamaq.com

BOWMAN

Chester Street
B64AP Birmingham
Italia



Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**

Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20

Fax.: 34 936 76 98 25

E-mail: marie.calderero@interfluid.es

CAMOX

Pialleport S. A.

Z. A. Le lombard

38870 Saint Simeon de Bressieux

Francia

Distribuido en España por **FOREST PIONEER, S. L.**

Tel.: 34 943 63 28 50

Fax.: 34 943 62 09 79

E-mail: info@forestpioneer.com

Web: www.forestpioneer.com

CATERPILLAR

100 North East Adams Street

61629 Peoria · Illinois

Estados Unidos

Distribuido en España por **FINANZAUTO, S. A.**

Tel.: 34 918 74 00 00

Fax.: 34 918 72 05 22

E-mail: jgonzalez@finanzauto.es

Web: www.finanzauto.es

CCTV CENTER

Gabriel Calatayud

C/ Alexander Graham Bell, 6

Parque Tecnológico

46980 Paterna · Valencia

Tel.: 34 961 32 11 01

Fax.: 34 961 32 11 08

E-mail: cctvcenter@cctvcentersl.es

Web: www.centersl.es

Distribuidor especializado en soluciones de video y control de accesos para todo tipo de aplicaciones: seguridad, detección de incendios, industria, comercio, transporte, logística, etc. Entre nuestras soluciones para la industria forestal destacan nuestros sistemas de detección de incendios y vigilancia de zonas boscosas, grandes áreas forestales, maquinaria y almacenes de madera, biomasa o vertederos utilizando cámaras térmicas con funciones de medición de temperatura capaces de emitir alertas

cuando se detectan subidas de temperatura o fuentes de calor anormales.

Distribuidor de los sistemas de imagen térmica FLIR Systems emplean una innovadora tecnología de imágenes infrarrojas (o calor) que permiten generar imágenes nítidas incluso en total oscuridad o en condiciones ambientales adversas como lluvia, niebla, nieve, humo, polvo, etc., donde el ojo humano o las cámara convencionales son incapaces de ver nada.

CHAPRON

Z. A. Du Calvaire
14230 Isigny - Sur - Mer
Francia

Distribuido en España por **NUTRISET, S. L.**
Tel.: 34 938 36 00 62
Fax.: 34 938 36 04 12
E-mail: grammer@nutrisset.com
Web: www.nutrisset.com

COLEGIO OFICIAL DE INGENIEROS DE MONTES

Carlos del Álamo Jiménez
C/ Cristóbal Bordiú, 19 - 21, 2º Dcha.
28003 Madrid
España
Tel.: 34 915 34 60 05
E-mail.: colegio@ingenierosdemontes.org
Web: www.ingenierosdemontes.org

COLEGIO OFICIAL DE INGENIEROS TÉCNICOS FORESTALES

Raúl de la Calle Santillana
Avda. Menéndez Pelayo, 75. Bajo Izq.
28007 Madrid
España
Tel.: 34 915 01 35 79
Fax.: 34 915 01 33 89
E-mail: forestales@forestales.net
Web: www.forestales.net / www.redforesta.com

Ingenieros expertos en la gestión y manejo interactivo de sistemas naturales para obtener con criterios de sostenibilidad a partir de ellos y de sus recursos, materias primas, productos elaborados, estructurales, energéticos, alimenticios, recreativos y culturales. Asimismo son expertos en la planificación, ejecución y gestión de actividades, y servicios protectores, conservadores, estabilizadores, generadores autónomos de vida y perpetuadores del mundo natural.



CONFEMADERA

Francesc de Paula Pons Alfonso

C/ Recoletos, 13, 1º Dcha.

28001 Madrid

España

Tel.: 34 915 94 44 04

Fax.: 34 915 94 44 64

Web: www.confemadera.es

COSE

Josu Azpitarte Andrinúa

Plaza de la Villa, 1, Bajo Dcha.

28005 Madrid

España

Tel.: 34 915 47 64 46

Fax.: 34 915 48 47 43

E-mail: cose@selvicultor.es

Web: www.selvicultor.es

CRANAB

Cranab AB

92282 Vindeln

Suecia

Distribuido por **FORCAR SAU.**

Tel.: 34 981 78 00 01

Fax.: 34 981 78 02 59

E-mail: cardelle@cardelle.com

Web: www.forestalcardelle.com

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Avda. de Oviedo, nº 1

33870 Tineo · Asturias

España

Tel.: 34 985 80 14 43 / 637 74 26 49

Fax.: 34 985 80 14 43

E-mail: tineo@cruzroja.es

“Desde hace años la Asamblea de Cruz Roja en Tineo está trabajando con la población más vulnerable del municipio contribuyendo a paliar sus necesidades. Ahora + Que Nunca necesitamos de tu colaboración para poder llegar a las personas afectadas por

la crisis y contribuir a mejorar su situación. Para que familias con todos sus miembros en paro, niños y niñas que viven en hogares pobres, mayores con cargas familiares, personas desempleadas y jóvenes con dificultades para incorporarse al mercado laboral puedan cambiar su situación, COLABORA CON CRUZ ROJA TINEO”.

DINGOMA, S.A.

Rubén G. Acevedo

Polígono Río Pinto, s/n
33719 Jarrio · Coaña · Asturias

España

Tel.: 34 985 47 39 08

Fax: 34 985 47 40 34

E-mail: administracion@dingoma.es

Web: www.dingoma.es

Autocargadores: Equipos Forestales destinados a la recolección y transporte de madera, que sirven además de base para acoplar otros equipos.

Equipo Contra · Incendios: incorpora motobomba con depósito de 6000 litros de capacidad y puede lanzar agua a más de 50 metros. Esto unido a sus excelentes aptitudes todo · terreno, supone un gran avance en la lucha contra incendios en zonas de difícil acceso.

DUTCH DRAGON

De Stenenmaat 15

7071 ED Uift

Holanda

Distribuido en España por **GUIFOR, S. L.**

Tel.: 34 943 36 83 36

Fax.: 34 943 36 82 74

E-mail: aritz@guifor.com

Web: www.guifor.com

ECCO (JW - Tec GmbH)

Riehendamm 35

49699 Lindern · Oldenburg

Alemania

Distribuido en España por **TECMAVE.**

Tel.: 660 24 97 34

E-mail: tecmave@tecmave.com

Web: www.tecmave.com

EDICIONES R. NIETO

Rufino Nieto Ojeda

C/ Magistrado Juan Antonio Linares, 5

23470 Cazorla - Jaén

España

Tel.: 34 953 72 15 89 / 636 74 67 33

E-mail: rufinieto@gmail.com

Rufino Nieto Ojeda, con amplia experiencia en impartir actividades docentes sobre distintas materias en Escuelas de Capacitación Forestal, como la de Almazán (Soria) y Cazorla (Jaén), ha publicado distintos títulos relacionados con materias forestales, medioambientales o sobre divulgación de la Naturaleza. De ellos, tres son ampliamente utilizados como textos en enseñanzas de Formación Profesional relacionadas con la especialidad, siendo también herramientas de gran ayuda a cualquier profesional que estudie o trabaje en los bosques.

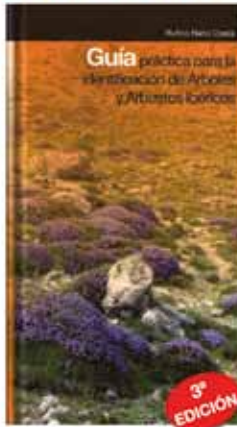
“MANUAL DE MECANIZACIÓN FORESTAL (7ª Edic.)”. Referente en la divulgación de la maquinaria forestal de los montes ibéricos, trata tanto los principios de funcionamiento y estructura de las máquinas forestales, como los distintos tipos utilizados en los más

PUBLICACIONES DE TEMÁTICA FORESTAL



MANUAL DE MECANIZACIÓN FORESTAL

608 pág. y más de 1.000 fotos y dibujos



GUÍA PRÁCTICA para la elaboración de árboles y arbustos ibéricos

800 pág. y 600 fotos a todo color y 500 dibujos



MANUAL APROVECHAMIENTOS FORESTALES

450 pág. y 600 fotos a todo color



ediciones R. Nieto

EDICIONES R. NIETO:

C/Magistrado Juan Antonio Linares, 5 • 23470-Cazorla (Jaén)

T. 953 72 15 89 - 636 74 67 33 • email: rufinieto@gmail.com

variados trabajos, revisando y actualizando en cada edición según la evolución del mercado.

“Guía práctica para la identificación de ÁRBOLES Y ARBUSTOS IBÉRICOS (3ª Edic.)”. Una completa guía botánica con la que el profesional o el aficionado a la Flora podrá identificar y conocer la mayor parte de los árboles y arbustos que conforman las comunidades fitosociológicas ibéricas.

“MANUAL DE APROVECHAMIENTOS FORESTALES (2ª Edic.)”. Editado con una cuidada presentación, ha tenido una excelente acogida por parte de los profesionales y de los centros de formación forestal, tratándose los distintos aprovechamientos sostenibles de los recursos naturales renovables de nuestros montes: madera, biomasa, corcho, resinas, piñón, setas, aromáticas, etc.

Otros títulos de Ediciones R. Nieto son: la “GUÍA DE FLORA Y FAUNA DEL PARQUE NATURAL DE LA SIERRAS DE CAZORLA, SEGURA Y LAS VILLAS”, “INFRAESTRUCTURAS E INSTALACIONES AGRARIAS”, “HISTORIAS, LEYENDAS, ANÉCDOTAS Y PERSONAJES DE LA SIERRA DE CAZORLA” Y “TOPONIMIA Y ETNOGRAFÍA SERRANAS”.

EPSILON

Christophorusstrasse 30
5061 Elsbethen
Austria

Distribuido en España por **MYCSA MULDER Y CO, S. A.**

Tel.: 34 916 60 04 60
Fax.: 34 916 60 04 61
E-mail: mycsa@mycsamulder.es
Web: www.mycsamulder.es

ESCHLBÖCK

Grieskirchner Strasse
A-4731 Prambachkirchen
Austria

Distribuido en España por **MYCSA MULDER Y CO, S. A.**

Tel.: 34 916 60 04 60
Fax.: 34 916 60 04 61
E-mail: mycsa@mycsamulder.es
Web: www.mycsamulder.es

ESCRA

C/ Regenta, 21, 1º, Oficina 6
33006 Oviedo · Asturias
España
Tel.: 34 985 25 36 90
Fax.: 34 985 25 36 90



E-mail: asturias@pefc.es
 Web: www.escra.es

ESCUELA DE SELVICULTURA DEL I. E. S. “CONCEJO DE TINEO”

C/ Fernández Negrete, 1
 San Roque, s/n
 33870 Tineo - Asturias
 España
 Tel.: 34 985 80 06 59 / 34 985 80 01 32
 Fax.: 34 985 80 18 98 / 34 985 80 06 06
 E-mail: concejot@educastur.princast.es
 Web: www.educastur.princast.es/ies/concejot/

Centro Público de Enseñanza Secundaria. Se imparten los Ciclos Formativos de: Grado Medio en “Trabajos Forestales y de Conservación del Medio Natural”, y de Grado Superior en “Gestión y Organización de los Recursos Naturales y Paisajísticos”, ambos de dos años de duración; el Programa de Cualificación Profesional Inicial de “Operario de Conservación y Mejora de Montes” de un curso escolar. Tres meses de prácticas en empresas reconocidas del sector. Salidas profesionales: mantenimiento de jardines, producción de planta en viveros e invernaderos, prevención y extinción de incendios, guarda particular de campo, guarda rural, encargado de piscifactoría, talleres agrícolas y forestales, manipulación con maquinaria agrícola y forestal, etc.

EUMEDIA, S.A. REVISTA VIDA RURAL

Claudio Coello, nº 16, 1º Dcha.
 28001 Madrid
 España
 Tel.: 34 914 26 44 30
 Fax: 34 915 75 32 97
 E-mail: publicidad@eumedia.es
 Web: www.eumedia.es

EUREC

Borntal strasse 9
 D-36460 Merkers
 Alemania

Distribuido en España por **VENTURA MÁQUINAS FORESTALES, S. L.**
 Tel.: 34 972 40 15 22
 Fax: 34 972 40 01 63
 E-mail: ventura1@venturamaq.com
 Web: www.venturamaq.com

EVERRIS IBÉRICA

José Antonio Martínez López

C/ Viñas de Babilonia, 8, 3º B

15179 Oleiros - Coruña

España

Tel.: 34 663 83 76 92

E-mail: joseantonio.martinezlopez@everris.com

Web: www.everris.com

Abonos de liberación controlada para plantación y reabonado forestal. AGROBLEN y AGROMASTER, seguridad y control desde tres a dieciocho meses.

EXPOFLORESTAL

Rua Dos Ameiros, 72 A - C/VA

1500 - 060 Lisboa

Portugal

Tel.: 35 214 315 270 / 35 912 545 930

Fax.: 35 214 315 271

E-mail: geral@expoflorestal.net

Web: www.expoflorestal.net

EXTE FABRIKS AB

Gundbergsvägen 6 Ygskorset

82041 Färila

Suecia

Distribuido en España por **IMPLEMENTOS LOGÍSTICOS, S. L.**

Tel.: 34 958 52 28 38

Fax.: 34 958 26 55 60

E-mail: alfonso@implementoslogisticos.com

Web: www.implementoslogisticos.com

FEEF (FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE ASOCIACIONES DE EMPRESAS FORESTALES Y DEL MEDIO NATURAL)

Francisco Javier Loscertales Fernández

Avda. de la Arboleda, s/n. Edf. Empresarial Aljarafe, Planta 1, Mód. 2

41940 Tomares - Sevilla

España

Tel.: 34 954 15 91 15

Fax.: 34 954 15 93 91

E-mail: feef@telefonica.net



FIBRASTUR, S. L.

Manuel Fernández

Pol. Ind. La Curiscada
33877 Tineo - Asturias
España
Tel.: 34 985 90 00 00
Fax.: 34 985 90 00 00
E-mail: fibrastur@fibrastur.com
Web: www.fibrastur.com

Silos para almacenamiento de Pellets (standard y a medida).
Puntos de agua para prevención de incendios.
Fabricación de productos a medida en polyester.

FINANZAUTO, S. A.

José Miguel González

Avda. de Madrid, 43
28500 Arganda del Rey - Madrid
España
Tel.: 34 918 74 00 00
Fax.: 34 918 72 05 22
E-mail: jgonzalez@finanzauto.es
Web: www.finanzauto.es

Barlworld Finanzauto, es el distribuidor exclusivo para España y Portugal de los productos Cartepillar. Maquinaria de Obra Pública, Construcción, Minería, Agrícola y Forestal, Industria en general, grupos electrógenos y motores marinos.

FINN ROTOR OY

P. O. Box 96
43101 Saarijärvi
Finlandia

Distribuido en España por **TECMAVE**.
Tel.: 660 24 97 34
E-mail: tecmave@tecmave.com
Web: www.tecmave.com

FLIR SYSTEMS

Antennvägen 6
P. O. Box 7376
SE-187 66 Täby
Suecia

Distribuido en España por **CCTV CENTER.**

Tel.: 34 961 32 11 01

Fax.: 34 961 32 11 08

E-mail: cctvcenter@cctvcentersl.es

Web: www.centersl.es

FORCAR SAU

José Cardelle

Nacional VI, Km. 577

15319 Cortiñan · Bergondo · Coruña

España

Tel.: 34 981 78 00 01

Fax.: 34 981 78 02 59

E-mail: cardelle@cardelle.com

Web: www.forestalcardelle.com

FORCAR, fabricante español de autocargadores forestales.

FOREST PIONEER, S. L.

Emilio Bravo Ugarte

C/ Auzolan, 2B · 2ª Planta

20303 Irún · Guipúzcoa

España

Tel.: 34 943 63 28 50

Fax: 34 943 62 09 79

E-mail: info@forestpioneer.com

Web: www.forestpioneer.com

Forest Pioneer, S. L., es una empresa dedicada a la venta de maquinaria pesada para la explotación forestal así como de consumibles y recambios multimarca.

Maquinaria forestal: Procesadoras ruedas (LOGSET y TIMBERPRO), procesadoras de cadenas (NEUSON y TIMBERPRO), autocargadores 6 x 6 y 8 x 8 (LOGSET Y TIMBERPRO), skidders con cable y grúa (CAMOX), retroarañas (KAISER) y desbrozadoras (SEPPI), astilladoras – picadoras tambor / disco /cuchillas /martillos (NEUSON, BARKO, ROTOCHOPPER, FECON), podadoras telescópicas de ruedas (JARRAF).

Accesorios y consumibles: Espadas y cadenas (CARLTON, OREGON, IGGESUND, Forest Pioneer), pinzas / grapas (CRANAB, HSP), rotators y crucetas (INDEXATOR), neumáticos (ALLIANCE, NOKIAN, TRELLEBORG), cadenas y tracks (CLARK, GUNNEBO Y OLOFSFORS), juntas, cilindros, rodillos, cabezales, motores (DANFOSS, POCLAIN, BLACKBRUIN, ...), bombillas hidráulicas (REXROTH, LINDE, ...), sensores (IFM, LEINE LINDE, ...), cableados eléctricos.

Servicio Post · Venta: Disponemos de 5 talleres distribuidos en toda la península para dar el mejor y más rápido servicio técnico.

Síguenos en: www.forestpioneer.com, youtube, facebook y linkedin.



FORESTEK 2013, S. L.

Ignacio Pineda Garcia

C/ Palenque, 1
45600 Talavera de la Reina · Toledo
España
Tel.: 34 925 68 13 69
E-mail: comercial@forestek.es

Presentamos a Forestek especialistas en maquinaria forestal. Somos importadores de barras de cadena para procesadora y motosierra de acero sueco de 1ª calidad IGGESUND Forest, también somos distribuidores de JONSERED fabricante de motosierras, desbrozadoras, maquinaria de jardinería y ropa de trabajo para uso profesional.

FORESTRY DEMO FAIRS

C/O Elmia AB
Box 6066
SE-550 06 Jönköping
Suecia

FRÖLING

Industriestrasse 12
A-4710 Grieskirche
Austria
Distribuido en Asturias por **JARA**.
Tel.: 34 667 41 68 80
E-mail: jara.xera@gmail.com

Distribuido en España por **GRUPO NOVA ENERGÍA, S. L.**
Tel.: 34 937 94 33 91
Fax.: 34 937 94 08 67
E-mail: info@gruponovaenergia.com

FUNDACIÓN ASTURIANA DE LA ENERGÍA (FAEN)

Juan Carlos Aguilera Folgueiras

Fray Paulino s/n
33600 Mieres · Asturias
España
Tel.: 34 985 46 71 80
Fax: 34 985 45 41 43
E-mail: faen@faen.es / pedro@faen.es
Web: www.faen.es

GALTECH

Via Kennedy 10
I-42100 Reggio Emilia
Italia

Distribuido por **INTERFLUID HIDRAULICA, SLU.**

Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20

Fax.: 34 936 76 98 25

E-mail: marie.calderero@interfluid.es

GARDEN PRO

C/ Doctor Mingo Alsina, nº 4
28250 Torrelodones - Madrid
España

Tel.: 34 918 59 07 37

Fax: 34 918 59 01 87



MEDICIÓN - MAQUINARIA - MARCACIÓN -
MATERIAL DOCENTE - REPUESTOS Y ACCESORIOS



TIMO MERILÄINEN - TEL. 609 887648

C/Anastasio Nieto, 11- 28400 Collado, Villalba - Madrid (ESPAÑA)

www.tmforest.com - email: timo@tmforest.com



E-mail: gardenpro@bh-editores.com
 Web: www.bh-editores.com

Garden Pro es la revista profesional del sector los Espacios Verdes y Forestales. Nuestra amplia implantación se fundamenta en dos pilares fundamentales : una periodicidad mensual, que nos permite estar en la calle con contenidos siempre actuales, y una gran tirada, dirigida a cada uno de los segmentos que conforman el sector. De esta forma conseguimos llegar a un lector que se encuentra inmerso profesionalmente en cada una de las actividades relacionadas con los espacios verdes y la explotación forestal.

GARMIN

1200 E. 151 Street. Olatme
 66062 - 3426 Kansas City
 Estados Unidos

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**
 Tel.: 34 609 88 76 48
 Fax.: 34 918 51 40 44
 E-mail: timo@tmforest.com
 Web: www.tmforest.com

GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS. CONSEJERÍA DE AGROGANADERÍA Y RECURSOS AUTÓCTONOS

C/ Coronel Aranda, 2, 3ª Planta
 33005 Oviedo - Asturias
 España
 Tel.: 34 985 10 56 84
 Fax.: 34 985 10 53 87
 Web: www.asturias.es

GRAMMER AG

Georg - Grammer - Str. 2
 92224 Amberg
 Alemania

Distribuido en España por **NUTRISET, S. L.**
 Tel.: 34 938 36 00 62
 Fax.: 34 938 36 04 12
 E-mail: grammer@nutriset.com
 Web: www.nutriset.com

GRUPO TECNIPUBLICACIONES, S. L.

Rosana Cusnir

Avda. Manoteras, nº 44, 3ª Planta

28050 Madrid

España

Tel.: 34 912 97 22 02

Fax: 34 912 97 21 55

E-mail: rosana.cusnir@tecnipublicaciones.com

Web: www.tecnipublicaciones.com

TECNIMADERA es la primera revista profesional destinada a la industria de la madera y el mueble que existe en España. La fórmula que explica el éxito de esta publicación tiene mucho que ver con haber sabido escuchar, durante todos estos años, las necesidades planteadas por un sector en plena evolución y darles respuesta con un producto adecuado a sus requerimientos. De la integración existente entre el sector maderero y Tecnimadera es buena prueba la existencia de Tecnimadera Forestal, una sección con entidad propia dentro de la revista que es un soporte imprescindible para acoger todo lo relacionado con la explotación forestal y la primera transformación de la madera.

GRUPO YÉBENES EDITORES, S. L. REVISTA LABOREO

Fátima Fernández

C/ General Moscardó, 33, 1º E

28020 Madrid

España

Tel.: 34 915 36 11 29

Fax: 34 915 33 27 36

E-mail: laboreo@grupoyebenes.com

Web: www.laboreo.net

GUIFOR, S. L.

Aritz García

C/ Atallu, 10 - 12

20170 Usurbil - Guipúzcoa

España

Tel.: 34 943 36 83 36

Fax.: 34 943 36 82 74

E-mail: aritz@guifor.com

Web: www.guifor.com

Venta, postventa y asesoramiento integral en maquinaria forestal. Líderes en el mercado desde 1990.



HAGLÖF

Box. 28 Klockargatan 8
S-88221 Langsele
Suecia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**

Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

HAWE

Streitfeldstrabe 25
D-81673 München
Alemania

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**

Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
Fax.: 34 936 76 98 25
E-mail: marie.calderero@interfluid.es

HEINOLA

P. O. Box 24. Tehtaantie 21
18101 Heinola
Finlandia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**

Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

HERMANOS TOIMIL GARCÍA, S.L.

Prado, 97
36512 Lalín - Pontevedra
España
Tel.: 34 986 79 40 44
Fax.: 34 986 79 40 47
E-mail: toimil@toimilgruas.com
Web: www.toimilgruas.com

HIAB

S-82483 Hudiksvall
Suecia

Distribuido por **FORCAR SAU.**
Tel.: 34 981 78 00 01
Fax.: 34 981 78 02 59
E-mail: cardelle@cardelle.com
Web: www.forestalcardelle.com

HLM (GAL S. A)

P. O. Box 34
57008 Ionia · Thessaloniki
Grecia

Distribuido en España por **TECMAVE.**
Camino de Colate, 161 (Deva · La Olla)
33394 · Gijón · Asturias
España
Tel.: 34 660 24 97 34
E-mail: tecmave@tecmave.com
Web: www.tecmave.com

HPI

ZI - 26, Rue Condorcet. BP 87
F-94432 Chennevières Sur Marine
Francia

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**
Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
Fax.: 34 936 76 98 25
E-mail: marie.calderero@interfluid.es

HSP

Äkerivägen 11
82078 Hassela
Suecia

Distribuido por **FORCAR SAU.**
Tel.: 34 981 78 00 01
Fax.: 34 981 78 02 59
E-mail: cardelle@cardelle.com
Web: www.forestalcardelle.com

HUSQVARNA

Box 30224
SE · 10425 Estocolmo
Suecia



Distribuido en España por **INTERNACO, S. A.**
 Tel.: 34 902 10 26 11
 Fax.: 34 981 68 01 50
 E-mail: callecenter@internaco.com
 Web: www.internaco.com / www.husqvarna.es

HYDRAFORCE

St. Stephens Street
 B6 4RG Birmingham
 Inglaterra

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**
 Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
 Fax.: 34 936 76 98 25
 E-mail: marie.calderero@interfluid.es

HYPRO LEDUC

BP 9
 F-54122 Azerailles
 Francia

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**
 Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
 Fax.: 34 936 76 98 25
 E-mail: marie.calderero@interfluid.es

IGGESUND FOREST AB

Industriomradet
 SE-82072 Stromsbruk
 Suecia

Importado en España por **FORESTEK 2013, S. L.**
 Tel.: 34 925 68 13 69
 E-mail: comercial@forestek.es

IGLAND AS

Rosesanden 109
 N-4885 Grimstad
 Noruega

Distribuido en España por **MYCSA MULDER Y CO, S.A.**
 Tel.: 34 916 60 04 60
 Fax.: 34 916 60 04 61

E-mail: mycsa@mycsamulder.es
Web: www.mycsamulder.es

IMPLEMENTOS LOGÍSTICOS, S. L.

Alfonso Prieto

Camino de Ronda, 77, 8º J
18004 Granada

España

Tel.: 34 958 52 28 38

Fax.: 34 958 26 55 60

E-mail: alfonso@implementoslogisticos.com

Web: www.implementoslogisticos.com

INDUSTRIAS GUERRA, S. A.

Mª José Cao

Avda. Benigno Sánchez, s/n
36590 Vila de Cruces · Pontevedra

España

Tel.: 34 986 58 20 00

Fax: 34 986 58 22 91

E-mail: info@iguerra.com

Web: www.iguerra.com

INSDA CALAF, S. L.

Anna Martin

C/ Cels Xaurador, s/n
08280 Calaf · Barcelona

España

Tel.: 34 938 68 00 80

Fax.: 34 938 69 92 64

E-mail: anna@insda.com

Web: www.insda.com

Empresa especializada en la fabricación y comercialización de biotrituradoras para biomasa y pellets, destinadas al sector industrial y particular.
Fabricación a medida según necesidad del cliente.

INTEGRACIONES TÉCNICAS DE SEGURIDAD, S. A.

Francisco Javier García García

Polígono Espíritu Santo. C/ Nobel, 15
15660 · Cambre · Coruña

España

Tel.: 34 981 63 96 08



Fax.: 34 981 63 79 81
 E-mail: compras@integraciones.com
 Web: www.integraciones.com

El grupo INTEGRA diseña y fabrica redes automáticas de detección de incendios en grandes espacios abiertos, incluyendo los incendios forestales. Estos sistemas protegen plantaciones, plantas de proceso, almacenes, parques de astillas, ... La tecnología se basa en detectar el humo de los incendios, incluso cuando éstos son muy incipientes. Detecta pequeños penachos de humo a 3 Km de distancia. El consumo eléctrico es tan pequeño que las unidades pueden alimentarse con un pequeño panel solar. El usuario tiene puntual información de cualquier posible conato de incendio en espacios abiertos.

INTEREMPRESAS

Manel Gastón

Nova Ágora, S. L.
 C/ Amadeu Vives, 20 - 22
 08750 Molins de Rei - Barcelona
 España
 Tel.: 34 936 80 20 27
 Fax.: 34 936 80 20 31
 E-mail: mgaston@interempresas.net
 Web: www.interempresas.net

INTERFLUID HIDRÁULICA SLU

Angel Calderero

Ctra. De Torrelles, 34
 08620 San Vicenç dels Horts - Barcelona
 España
 Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
 Fax.: 34 936 76 98 25
 E-mail: marie.calderero@interfluid.es

Asesoramiento e ingeniería de circuitos hidráulicos, suministro de componentes hidráulicos para la fabricación de maquinaria, reparaciones: bombas, motores, mandos, válvulas, bloques mecanizados específicos, intercambiadores, electrónica ...

INTERMOT

Via Pacinotti 20 - 22
 I-41010 Gaggio di Piano
 Italia

Distribuido por **INTERFLUID HIDRAULICA, SLU.**
 Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
 Fax.: 34 936 76 98 25
 E-mail: marie.calderero@interfluid.es

INTERNACO, S. A.

Lg. Queirúa, s/n
15680 Ordenes · Coruña
España
Tel.: 34 902 10 26 11
Fax.: 34 981 68 01 50
E-mail: callecenter@internaco.com
Web: www.internaco.com / www.husqvarna.es

INTERNORMEN

Altlussheim Branch · Friedensstrasse 41
D-68804 Althusheim
Alemania

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**
Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
Fax.: 34 936 76 98 25
E-mail: marie.calderero@interfluid.es

ITALGROUP

Via Pacinotti 20 · 22
I-41010 Modena
Italia

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**
Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
Fax.: 34 936 76 98 25
E-mail: marie.calderero@interfluid.es

JARA

Javier Adolfo Rodríguez
33875 Gera · Tineo · Asturias
España
Tel.: 34 667 41 68 80
E-mail: jara.xera@gmail.com

JARRAF Industries Inc

1730 Gault Street
MN 56082 St. Peter
Estados Unidos



Distribuido en España por **FOREST PIONEER, S. L.**

Tel.: 34 943 63 28 50

Fax.: 34 943 62 09 79

E-mail: info@forestpioneer.com

Web: www.forestpioneer.com

JENZ

Weghokmer Str. 14

D-32469 Petershagen

Alemania

Distribuido en España por **MASIAS RECYCLING, S. L.**

Tel.: 34 972 29 31 50

Fax.: 34 972 29 31 51

E-mail: pmasias@masias.com

Web: www.masias.com

JOHN DEERE (Timberjack) - División Forestal

John Deere Place, 1

61265 Moline · Illinois

Estados Unidos

Distribuido en España por **GUIFOR, S. L.**

Tel.: 34 943 36 83 36

Fax.: 34 943 36 82 74

E-mail: aritz@guifor.com

Web: www.guifor.com

JONSERED

Tehdaskatu 7

F-24101 Salo

Finlandia

Distribuido por **FORCAR SAU.**

Tel.: 34 981 78 00 01

Fax.: 34 981 78 02 59

E-mail: cardelle@cardelle.com

Web: www.forestalcardelle.com

JONSERED OUTDOOR POWER PRODUCTS

56182 Husqvarna

Suecia

Distribuido por **FORESTEK 2013, S. L.**

Tel.: 34 925 68 13 69

E-mail: comercial@forestek.es

KAISER

Vorarlbergerstrasse 220

FL-9486 Schaanwald

Liechtenstein

Distribuido en España por **TALLERES SAAVEDRA, S. L.**

Tel.: 34 982 34 04 23

Fax.: 34 982 34 04 23

E-mail: taller_saavedra@telefonica.net

KIRPY

Avenue de la Gare BP2

47390 Lyrac

Francia

Distribuido en España por **SERRAT TRITURADORAS..**

Tel.: 34 974 41 78 30

Fax: 34 974 41 00 59

E-mail: joaquin@serrat.es

Web: www.serrat.es

KLARA - SOL

Förmiljö AB

Suecia

Distribuido por **IMPLEMENTOS LOGÍSTICOS, S. L.**

España

Tel.: 34 958 52 28 38

Fax.: 34 958 26 55 60

E-mail: alfonso@implementoslogisticos.com

Web: www.implementoslogisticos.com

KOMATSU

Komatsu Bldg. 2-3-6.

Akasaka, Minato-ku

Tokyo

Japón



Distribuido en Navarra y Guipúzcoa por **URBI REPARACIONES, S. L.**
 Tel.: 34 948 36 10 00
 Fax.: 34 948 36 10 04
 E-mail: jviscarret@urbi.es

KOMPTECH

Kühau 37
 8130 Frohnleiten
 Austria

Distribuido en España por **MASIAS RECYCLING, S. L.**
 Tel.: 34 972 29 31 50
 Fax.: 34 972 29 31 51
 E-mail: pmasias@masias.com
 Web: www.masias.com

KRPAN

Jazbina 9 A
 3240 Smarje pri Jelsâh
 Eslovenia

Distribuido en España por **SERRAT TRITURADORAS.**
 Tel.: 34 974 41 78 30
 Fax: 34 974 41 00 59
 E-mail: joaquin@serrat.es
 Web: www.serrat.es

KWF

Claudia Gabriel
 Spremberger strasse, 1
 D-64823 Gross - Umstadt
 Alemania
 Tel.: 49 6078 78530
 Fax.: 49 6078 78539
 E-mail: claudia.gabriel@kwf-online.de
 Web: www.kwf-online.de

LABARONNE

Z. I. De Leveau
 38200 Vienne
 Francia

Distribuido en España por **NUTRISET, S. L.**

Pol. Ind. El Cortes, 3
08262 Callús · Barcelona
España
Tel.: 34 938 36 00 62
Fax.: 34 938 36 04 12
E-mail: grammer@nutriset.com
Web: www.nutriset.com

LASER TECHNOLOGY Inc

6912 South Quentin Street
80112 Centennial · Colorado
Estados Unidos

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEM - TMFOREST.**

Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com



¡Ahorrar energía
está en tu mano!

Ahorro y Eficiencia Energética
Energías Renovables

 **FAEN**
Fundación Asturiana
de la Energía

c/ Fray Paulino s/n · 33600 Mieres, Asturias · Tel. (+34) 985 46 71 80 · Fax: (+34) 985 45 41 43

www.faen.es



LATSCHBACHER GmbH

Hauptstrasse 8 · 10
4484 Kronstorf
Austria

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEM - TMFOREST.**

Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

LIEBHERR IBÉRICA, S. A.

Sabrina Ellwanger

C/ Los Muchos, 53. Pol. Ind. Albolleque
19160 Chiloeches · Guadalajara
España
Tel.: 34 949 36 31 17 / 618 64 94 29
Fax.: 34 949 36 31 23
E-mail: mateo.bocanegra@liebherr.com
Web: www.liebherr.com

Distribuidor oficial **WARATH** en España y Portugal.

LINDE HYDRAULICS

Carl · Von · Linde · Platz
D-63743 Aschaffenburg
Alemania

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**

Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
Fax.: 34 936 76 98 25
E-mail: marie.calderero@interfluid.es

LIU

Industrijska 2
SI-6230 Postojna
Slovenia

Distribuido en España por **TRANSGRÚAS CIAL, S.L.**

Tel.: 34 938 49 62 99
Fax.: 34 938 46 49 32
E-mail: karen@transgruas.com
Web: www.transgruas.com

LO - GLIFT

P.O. Box 54
Tehdaskatu 7
F-24101 Salo
Finlandia

Distribuido **FORCAR SAU.**

Tel.: 34 981 78 00 01
Fax.: 34 981 78 02 59
E-mail: cardelle@cardelle.com
Web: www.forestalcardelle.com

LOGSET OY

Ohännisentie 2
66502 Koivulahti
Finlandia

Distribuido en España por **FOREST PIONEER, S. L.**

Tel.: 34 943 63 28 50
Fax.: 34 943 62 09 79
E-mail: info@forestpioneer.com
Web: www.forestpioneer.com

LUBRICANTES VERKOL + COMERCIAL M. DURÁN, S. L.

D. José Luis Cobas Menéndez (Dpto Comercial).

Pol. Ind. Bergondo. Parcela A1. Nave 2
15165 Bergondo – A Coruña – España.
Tel.: 34 690 08 91 61 (JL Cobas M)
Tel.: 34 981 78 47 73 (Almacenes Galicia)
Tel.: 34 981 28 90 20 (Oficinas Galicia)
Fax.: 34 981 29 98 72
E-mail: jlcobas@comercialmduran.com (Delegado Comercial)
E-mail: info@comercialmduran.com
Web: www.verkol.es
Web: www.comercialmduran.com

MANITOU

430, rue de L'Aubiniere BP 10249
44158 Ancenis Cedex
Francia

Distribuido por **FORCAR SAU.**

Tel.: 34 981 78 00 01



Fax.: 34 981 78 02 59
 E-mail: cardelle@cardelle.com
 Web: www.forestalcardelle.com

MAQUINARIA AGRÍCOLA CANCELA, S. L.

Javier Cancela

Pedra Salgueira, s/n.
 15683 Anxeriz - Tordoia - Coruña
 España
 Tel.: 34 981 69 50 74
 Fax: 34 981 69 52 32
 E-mail: info@tmccancela.com
 Web: www.tmccancela.com

MARKUSSON AB

Box 80
 76622 Rimbo
 Suecia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**
 Tel.: 34 609 88 76 48
 Fax.: 34 918 51 40 44
 E-mail: timo@tmforest.com
 Web: www.tmforest.com

MASIAS RECYCLING, S. L.

Patricia Masias

Major de Santa Magdalena, 1
 17857 Sant Joan Les Fonts - Gerona
 España
 Tel.: 34 972 29 31 50
 Fax.: 34 972 29 31 51
 E-mail: pmasias@masias.com
 Web: www.masias.com

MASSER OY

Jämytie 1
 Fin-96910 Rovaniemi
 Finlandia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**
 Tel.: 34 609 88 76 48

Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

MECABOR

Z.I de Montifaut
F-85700 Pouzages
Francia

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**
Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
Fax.: 34 936 76 98 25
E-mail: marie.calderero@interfluid.es

Distribuido en España por **TECMAVE.**
Tel.: 34 660 24 97 34
E-mail: tecmave@tecmave.com
Web: www.tecmave.com

MERI - CRUSHER

Lastaajantie, 18
88610 Vuokatti
Finlandia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**
Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

MOMA EDITORIAL, S. L.

Montse Nogué

Apdo. Correos, 76
25230 Mollerusa - Lérida
España
Oficinas:
Polígono Industrial El Plá D'Urgell
C/ Colomers, 1. Nave 13
25245 Vila - Sana - Lérida
España
Tel: 34 973 60 36 60
Fax.: moma@moma.es / info@momamini.com
Web: www.moma.es / www.momamini.es / www.momafarm.es



MONRA

Ctra. General, s/n. Barres
33794 Castropol - Asturias
España

Fabricado en Asturias por **TALLERES RAMÓN CASTRO.**

Tel.: 34 985 62 40 30
Fax: 34 985 62 41 65
E-mail: info@monraforestal.com
Web: www.monraforestal.com

MOTIP DUPLI GmbH

Hildegard Müller

Kurt · Volgelsamg · Str · 6
D-74855 Habmersheim
Alemania

Tel.: 34 918 45 14 57
Fax.: 49 626 67 53 79
E-mail: hilde.mueller@motipdupli-iberica.com

Pinturas duraderas, para marcar árboles y caminos forestales, pinturas de larga duración. Resistente a las inclemencias, se adhiere muy bien sobre superficies húmedas y resisten los rayos solares directos. Poder óptimo de cubrición y poder lumínico. Resistencia hasta -20° C (contra las heladas). Un pulverizador especial de escritura que posibilita tanto el pulverizador cubriente de una superficie como también el rotulado exacto de troncos apilados. Alto rendimiento, se pulveriza hasta la última gota. Propelente neutro para el medioambiente, libre de CFC'S.

MOTORES SINDUCOR, S. A.

C/ Las Estaciones, 1. Pol. Ind. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz · Madrid
España
Tel.: 34 916 75 60 62
Fax.: 34 916 77 76 15
E-mail: sinducor@sinducor.es
Web: www.sinducor.es

Martillos y cuchillas con material antidesgaste y carburo de tungsteno para trituradoras de madera, desbrozadoras, compostadoras, destocadoras, astilladoras, etc.

MOVECO

Via Arturo Biella 19
28075 Grignasco (NO)
Italia

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**

Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20

Fax.: 34 936 76 98 25

E-mail: marie.calderero@interfluid.es

MULTILIFT

P.O. Box 54

Tehdaskatu 7

FI-24101 Salo

Finlandia

Distribuido por **FORCAR SAU.**

Tel.: 34 981 78 00 01

Fax.: 34 981 78 02 59

E-mail: cardelle@cardelle.com

Web: www.forestalcardelle.com

MUNDO FORESTAL

Alberto Pedro González Rubio

C/ Villa de Madrid, 1

38300 La Orotava - Santa Cruz de Tenerife

España

Tel.: 34 627 45 34 23

E-mail: info@mundoforestal.es

Web: www.mundoforestal.es

Formación para manejo profesional de motosierras y desbrozadoras.

Otras actividades para eventos profesionales: esculturas con motosierras y deportes forestales.

MUS - MAX GMBH

Gros St. Florian

A-8522 Oberer

Austria

Distribuido en España por **VENTURA MÁQUINAS FORESTALES, S. L.**

Tel.: 34 972 40 15 22

Fax: 34 972 40 01 63

E-mail: ventura1@venturamaq.com

Web: www.venturamaq.com

MYCSA MULDER Y CO, S. A.

C/ Sierra de Guadarrama, 2



28830 San Fernando de Henares - Madrid
 España
 Tel.: 34 916 60 04 60
 Fax.: 34 916 60 04 61
 E-mail: mycsa@mycsamulder.es
 Web: www.mycsamulder.es

MYCSA es un proveedor global en el sector forestal con sectores muy relacionados: manipulación de la madera, tratamiento astillado o trituración y su aprovechamiento energético en producción de agua caliente o vapor de agua.

NAARVA

Pamilon kan 30
 80130 Joensuu
 Finlandia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**
 Tel.: 34 609 88 76 48
 Fax.: 34 918 51 40 44
 E-mail: timo@tmforest.com
 Web: www.tmforest.com

NATURAL FIRE, S. L.

Perfecto Forte Jiménez

Avda. de la Paz, 235
 30510 Yecla - Murcia
 España
 Tel.: 34 968 01 15 03 / 671 44 12 67
 E-mail: info@naturalfire.es
 Web: www.naturalfire.es

Natural Fire es una empresa fabricante de quemadores policombustibles. Los quemadores admiten pellets de madera, hueso de aceituna y cáscara de almendra. La gama de quemadores abarca desde los 5 hasta los 1500 KW. Se instalan tanto en calderas domésticas como en aplicaciones industriales como generadores de vapor, panaderías o instalaciones públicas.

NOKIAN HEAVY TYRES LTD

Pirkkalaistie 7
 P.O. Box 20
 Fin-37101 Nokia
 Finlandia

Distribuido por **RECAMBIOS FRAIN, S. L.**

Tel.: 34 982 28 81 83
Fax.: 34 982 20 99 54
E-mail: paco@recambiosfrain.com
Web: www.recambiosfrain.com

NORPREVENCIÓN, S. L.

Isabel Sagredo Fernández

Parque Tecnológico de Asturias. Edf. Centro Elena II. Bajo
33428 Llanera · Asturias
España
Tel.: 34 985 73 36 66
Fax.: 34 985 73 34 44
E-mail: tecasturias@norprevencion.com
Web: www.norprevencion.com

Norprevención S. L. nace como una sociedad acreditada, en prevención de riesgos laborales en Junio de 1.999.

Dispone de acreditación nacional para la gestión integral de la prevención en cualquier tipo de organización.

NORTHGATE Renting Flexible

Alberto Sánchez

C/ Guillermo Marconi, 23
33211 Gijón · Asturias
España
Tel.: 34 985 16 88 27
E-mail: info.gijon@northgateplc.es
Web: www.northgateplc.es

NORTHGATE Renting Flexible es la filial española de la multinacional británica Northgate plc, el mayor operador europeo de flotas comerciales e industriales para empresas y Nº 1 en Renting Flexible.

Es una compañía totalmente orientada al cliente y su actividad está centrada en dar soluciones a las empresas en sus necesidades de vehículos profesionales, aquéllos que constituyen herramientas de trabajo para el desarrollo de su actividad, siendo el referente de este segmento en el mercado español. Dispone de la mayor red de delegaciones y talleres propios del renting nacional, estando presente en todas las comunidades autónomas incluidas las islas.

Dispone de una oferta integral de soluciones de renting, siendo su especialidad el Renting Flexible, en el que también es referente indiscutible. Actualmente es el único operador que cuenta con un producto dirigido especialmente a las pequeñas y medianas empresas y que permite pagar sólo por lo que se usa, PARAPYMES.



Cuenta con una flota de cerca de 45.000 vehículos en la que se puede encontrar la oferta más variada posible para cubrir las necesidades de cualquier tipo de empresa y sector. Así, ofrece desde turismos pequeños y medianos a todo tipo de furgones y furgonetas, todo terrenos, pick-ups, camiones de hasta 3,5 T e incluso vehículos con configuraciones especiales o eléctricos.

NUTRISET, S. L.

Joaquín Amat

Pol. Ind. El Cortes, 3
08262 Callús - Barcelona
España

Tel.: 34 938 36 00 62

Fax.: 34 938 36 04 12

E-mail: grammer@nutriset.com

Web: www.nutriset.com

Importador / distribuidor para España de:

Asientos de conductor para maquinaria forestal - GRAMMER.

Cercados eléctricos para animales - CHAPRON.

Cisternas flexibles para líquidos - LABARONNE.

OFA OY AB

Hirvikoskentie, 128. PI 16.
32201 Loimaa
Finlandia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST**

Tel.: 34 609 88 76 48

Fax.: 34 918 51 40 44

E-mail: timo@tmforest.com

Web: www.tmforest.com

PALFINGER - PALIFT

F-w-Scherestrasse 24
A-5101 Bergheim
Austria

Distribuido por **MYCSA MULDER Y CO, S.A.**

Tel.: 34 916 60 04 60

Fax.: 34 916 60 04 61

E-mail: mycsa@mycsamulder.es

Web: www.mycsamulder.es

PALLARI

Konepajantie 6
95330 Tervola
Finlandia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**

Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

PALMS

Vosupere Vihula Parish Lääme
45202 Virumaa County
Estonia

Distribuido en España por **VENTURA MÁQUINAS FORESTALES, S. L.**

Tel.: 34 972 40 15 22
Fax: 34 972 40 01 63
E-mail: ventura1@venturamaq.com
Web: www.venturamaq.com

PARKER DENISON

Fagerstagatan 18B
16353 Spänga
Suecia

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**

Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
Fax.: 34 936 76 98 25
E-mail: marie.calderero@interfluid.es

PEFC ESPAÑA

Araceli Muñoz

C/ Viriato, nº 20, 3º C
28010 Madrid
España
Tel.: 34 915 91 00 88
Fax.: 34 915 91 00 87
E-mail: aracelimunoz@pefc.es
Web: www.pefc.es



Ofrecemos información y asesoramiento a las empresas del sector forestal y a los consumidores sobre los beneficios del uso de productos forestales y sobre la certificación forestal como oportunidad de mercado y como herramienta de ecoinnovación que distingue a las empresas y aporta valor añadido a sus productos.

PENTIN PAJA OY

Pamilonkatu 30
80130 Joensuu
Finlandia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**

Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

PEZZOLATO

Via Provinciale Revello 89
12030 Envie
Italia
Tel.: 39 01 75 27 80 77
Fax.: 39 01 75 27 80 77
E-mail: info@pezzolato.it
Web: www.pezzolato.it

Distribuido en España por **TRANSGRÚAS CIAL, S. L.**

Tel.: 34 938 49 62 99
Fax.: 34 938 46 49 32
E-mail: info@transgruas.com
Web: www.transgruas.com

PINOSA s.r.l.

Viale dell'Industria, 7
33017 Tarcento
Italia

Distribuido por **INSDA CALAF, S. L.**

Tel.: 34 938 68 00 80
Fax.: 34 938 69 92 64
E-mail: anna@insda.com
Web: www.insda.com

POCLAIN HYDRAULICS

Route de Compiègne B. P. 106
60411 Verberie Cedex
Francia

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**

Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20

Fax.: 34 936 76 98 25

E-mail: marie.calderero@interfluid.es

PODAS VERTICALES

Ignacio Montero Garcia San Miguel

El Llanín, 24

33559 Niedo - Cangas de Onís - Asturias

España

Tel.: 34 639 11 92 62

E-mail: info@podasverticales.com

Web: www.podasverticales.com

Especializados en el trabajo con árboles.

Podas verticales, talas controladas de dificultad, desmontes fraccionados, desbroces y trabajo forestal.

PONSSE OYJ

Possentie 22

FIN-74200 Vieremä

Finlandia

Distribuido en España por **HERMANOS TOIMIL GARCÍA, S. L**

Tel.: 34 986 79 40 44

Fax.: 34 986 79 40 47

E-mail: toimil@toimilgruas.com

Web: www.toimilgruas.com

PROGRESO FORESTAL

C/ Cardenal Cienfuegos, 2, esc. 1, 1º C

33007 Oviedo - Asturias

España

Tel.: 34 985 27 34 64

Fax.: 34 985 96 32 69

E-mail: progresoforestal@fade.es



PROSILVA OYJ

Teollisuustie 3
34600 Ruovesi
Finlandia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**

Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

PSION TEKLOGIX

2100 Meadow Vale bldv.
Lsm739 Mississauga - Ontario
Canadá

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**

Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

QUINCER

Avda. Fernández Pello, nº 77, 1º B
33850 Cornellana - Salas - Asturias
España
Tel.: 34 659 78 83 86

RECAMBIOS FRAIN, S. L.

Francisco Dorado Vizcaino
C/ Rua Da Industria, 45. Pol. Ind. O Ceao
27003 - Lugo
España
Tel.: 34 982 28 81 83
Fax.: 34 982 20 99 54
E-mail: paco@recambiosfrain.com
Web: www.recambiosfrain.com

Neumáticos forestales para todo tipo de maquinaria forestal. Nokian ofrece la máxima calidad del mercado.

RELASKOP - TECHNIK

Gaisbergstrabe 11 a
A-5020 Salzburg
Austria

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEM - TMFOREST.**

Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

RETEMA (Revista Técnica de Medio Ambiente)

David Casillas

C/ Jacinto Verdaguer 25, 2º B, Esc. A
28019 Madrid
España
Tel.: 34 914 71 34 05
Fax.: 34 914 71 38 98
E-mail: davidcasillas@retema.es
Web: www.retema.es

REVISTA FORESTA

Avda. Menéndez Pelayo, 75, Bajo.
28007 Madrid
España
E-mail: forestales@forestales.net
Web: www.forestales.net

REVISTA MONTES

C/ General Arrando, 38
28010 Madrid
Tel.: 34 913 19 74 22
Fax.: 34 913 10 55 15
E-mail: secretaria@revistamontes.net
Web: www.revistamontes.net

REXROTH

Gewerbegebiet Glockeau
Glockeraustrabe 2 - 4

UNIFOREST
Presentamos los nuevos modelos!

Cabrestantes profesionales con transmisión 2X85G

NUEVO

- Cabrestantes serie M, H y G
- Rajador de leña Titanium
- Grapa Scorpion
- Empaquetador de leña Python

AGRICOLA SAKANA SL
Avd Vitoria s/n
31800 Alsasua
T: 948562805
info@agricolasakana.com
www.uniforest.com



89275 Elchingen
Alemania

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**

Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20

Fax.: 34 936 76 98 25

E-mail: marie.calderero@interfluid.es

RODASTUR INGENIERÍA, S. L.

Vespertino Rodriguez Da Costa

Pol. Ind. La Curiscada. Centro de Promoción Empresarial. Oficina 8
33877 - El Crucero - Tineo - Asturias

España

Tel.: 34 697 39 20 85

Fax.: 34 985 80 18 10

E-mail: vesper@rodastur.com

Web: www.rodastur.com

Elaboración de proyectos agrícolas, forestales y obra civil.

Gestión y asesoramiento agroforestal.

Mediciones, levantamientos topográficos y replanteo de obras.

Cursos de formación.

Estudios de investigación I+D+I

Dirección y ejecución de obras.

Asistencia técnica y coordinaciones de seguridad y salud.

GIS, sistemas de información geográfica.

SAI

Via Olanda

I-41100 Modena

Italia

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**

Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20

Fax.: 34 936 76 98 25

E-mail: marie.calderero@interfluid.es

SARL NATCOVIC

45 Avenue de la Paix

62152 Neufchâtel Hardalot

Francia

Tel.: 331 06 11 34 12 60

E-mail: natcovic@aol.com

Tijeras para cortar árboles frutales y otros árboles.
Tijeras para flores.
Afilador.

SAUER DANFOSS

Vretenvägen 13
17154 Solna
Suecia

Distribuido por **INTERFLUID HIDRÁULICA, SLU.**
Tel.: 34 936 56 27 97 / 686 94 57 20
Fax.: 34 936 76 98 25
E-mail: marie.calderero@interfluid.es

SCHALLER GmbH

Max · Schaller · Strabe 99



KOMATSU
AMR

- Venta y reparación de maquinaria de forestal y obra pública.
- Adaptación de máquinas para trabajos forestales.
- Venta de todo tipo de implementos y accesorios forestales.

URBi

Ctra. de Aranguren Km.21 31621-Sarriguren
Tel 948.361.000 - Fax 948.361.004 • www.urbi.es - info@urbi.es



A-8181 St. Ruprecht an der Raab
Austria

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEM - TMFOREST.**
Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

SENNEBOGEN

Hebbelstrasse 30
94315 Straubing
Alemania

Distribuido en España por **MYCSA MULDER Y CO, S. A.**
Tel.: 34 916 60 04 60
Fax.: 34 916 60 04 61
E-mail: mycsa@mycsamulder.es
Web: www.mycsamulder.es

SERRAT TRITURADORAS

Pedro Serrat Alcay / Joaquín Serena Arcas
C/ Río Cinca, nº 12
22510 Binaced · Huesca
España
Tel.: 34 974 41 78 30
Fac.: 34 974 41 00 59
E-mail: joaquin@serrat.es
Web: www.serrat.es

Trituradoras agrícolas, forestales, jardinería, obra pública y biomasa.
Cabrestantes forestales y trituradoras de piedras.

SGS TECNOS, S. A.

Pol. Ind. Rocés, 3
C/ Arquímedes, 585
33211 Gijón · Asturias
España
Tel.: 34 985 30 78 56
Fax.: 34 985 16 99 66
E-mail: encarna.villaverde@sgs.com
Web: www.sgs.es

Fundado en 1878, el Grupo SGS es la mayor organización del mundo en el campo de la inspección y la calidad. Con más de 64.000 profesionales, SGS opera en 120 países, a través de su red de 1.250 oficinas y laboratorios por todo el mundo. En España está presente en todas las comunidades autónomas a través de sus 110 oficinas y cuenta con más de 3.400 empleados.

SGS es líder mundial en Inspección, Verificación, Ensayos y Certificación.

SOLVER AGROINDUSTRIAL, S. L.

César Suárez

Ctra. Segovia, 20

40200 Cuéllar · Segovia

España

Tel.: 34 983 47 26 61

E-mail: info@solver.es

Web: www.solver.es

Maquinaria de compactación de Biomasa.

Líneas de producción de pellets y briquetas.

Revalorización de subproductos y residuos.

Ingeniería y servicio técnico postventa.

SUOKONE OY

Lastaajantie 18

88610 Vuokatti

Finlandia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEM - TMFOREST.**

Tel.: 34 609 88 76 48

Fax.: 34 918 51 40 44

E-mail: timo@tmforest.com

Web: www.tmforest.com

SUUNTO OY

Valimotie 7

Fin-01510 Vantaa

Finlandia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEN - TMFOREST.**

Tel.: 34 609 88 76 48

Fax.: 34 918 51 40 44

E-mail: timo@tmforest.com

Web: www.tmforest.com



TAJFUN PLANINA d. o. o.

Planina 41 a
3225 Pri Sevnici
Eslovenia

Distribuido en España por **AROS - BERRI, S. A.**

Tel.: 34 948 58 10 21 / 948 58 02 58
Fax.: 34 948 45 21 03
E-mail: jesus@arozberri.com
Web: www.arozberri.com

TALLERES RAMÓN CASTRO, S.L.

Ramón Castro Fernández

Ctra. General, s/n - Barres
33794 Castropol - Asturias
España
Tel.: 34 985 62 40 30
Fax: 34 985 62 41 65
E-mail: info@monraforestal.com
Web: www.monraforestal.com

Talleres Ramón Castro, S. L. es una empresa asturiana especializada en el diseño y fabricación de maquinaria forestal (MONRA), así como su comercialización y servicio postventa. Nuestros productos y nuestro servicio formado por un importante equipo humano, técnico y material está avalado por nuestra dilatada experiencia y por el cumplimiento de las normas que impone la certificación ISO: 9001 – 2008.

TALLERES SAAVEDRA, S. L.

Herminio Álvarez Saavedra

Rodas, s/n
27100 Fonsagrada - Lugo
España
Tel.: 34 982 34 04 23
Fax.: 34 982 34 04 23
E-mail: taller_saavedra@telefonica.net

Distribuidor oficial en España de Retroarañas KAISER.

Fabricante de desbrozadoras y desbrozadoras hoyadoras para aplicación forestal.

TECMAVE

Jorge Gurbindo Carrasco

Camino de Colate, 161 (Deva - La Olla)
33394 - Gijón - Asturias

España
Tel.: 34 660 24 97 34
E-mail: tecmave@tecmave.com
Web: www.tecmave.com

Soluciones para el transporte forestal. Gruás forestales y extendidas y plegables, estacas para carrocerías, traviesas salvagrapas, carrozados forestales en aluminio, frentes de aluminio. Tensores y accesorios de estiba. Remolques y semirremolques para el transporte de madera. Preparación de vehículos para el transporte forestal.

TERVOLAN KONEPAJA OY

Konepajantie 6
95330 Tervola
Finlandia

Distribuido en España por **TIMO MERILÄINEM - TMFOREST.**
Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

TIMBERPRO, INC.

P.O. Box 415
1407 Industrial DR
WI 54166 · Shawano
Estados Unidos

Distribuido en España por **FOREST PIONEER, S. L.**
Tel.: 34 943 63 28 50
Fax.: 34 943 62 09 79
E-mail: info@forestpioneer.com
Web: www.forestpioneer.com

TIMBERWOLF

Entec House Tomo Industrial Estate Stowmarket
IP14 5AY Suffolk
Inglaterra

Distribuido en España por **VENTURA MÁQUINAS FORESTALES, S. L.**
Tel.: 34 972 40 15 22
Fax: 34 972 40 01 63
E-mail: ventura1@venturamaq.com
Web: www.venturamaq.com



TIMO MERILÄINEN - TMFOREST

Timo Meriläinen

Anastasio Nieto, 11
28400 Collado Villalba - Madrid
España
Tel.: 34 609 88 76 48
Fax.: 34 918 51 40 44
E-mail: timo@tmforest.com
Web: www.tmforest.com

Suministro de maquinaria para producir Biomasa forestal de tocones (PALLARI) y de troncos (NAARVA), astilladoras para profesionales (HEINOLA), procesadora (PROSILVA) para pendientes profundas, trituradoras (MERI – CRUSHER).

Instrumentos de medición, localización y marcación como forcípulas manuales, forcípulas registradoras, barrenas, hipsómetros, brújulas, vertex, relascopios, etc. (HAGLÖF, MASSER, BITTERLICH, LTI, SUUNTO), cintas métricas, gps GARMIN y otros. Pinturas y cintas para marcación, ordenadores de mano PSION y otros).

Cadenas para neumáticos forestales (OFACHAIN).

Repuestos para maquinaria forestal.

Material de última generación para Empresas Forestales, Administración y Docencia.

TRACTOROCASIÓN

Roberto Suárez

C/ Paraíso 60, 3º
15680 Ordes - Coruña
España
Tel.: 34 609 37 50 69 37
E-mail: info@tractorocasion.com
Web: www.tractorgalicia.com

TRAGSA

Lorenzo Rodríguez Fernández

Avda. de Galicia, 46, 1º
33005 Oviedo - Asturias
España
Tel.: 34 985 96 53 42
Fax: 34 985 27 20 94
E-mail: lrodrig1@tragsa.es
Web: www.tragsa.es

TRANSGRÚAS CIAL, S.L.

Ctra. C17, Km. 17. Pol. Ind. Els Batzacs

08185 Lliçà de Vall - Barcelona
España
Tel.: 34 938 49 62 99
Fax.: 34 938 46 49 32
E-mail: karen@transgruas.com
Web: www.transgruas.com

Importamos y distribuimos para toda España la marca italiana Pezzolato de maquinaria para biomasa: astilladoras de disco y tambor, desmenuzadoras, trituradoras, volteadoras, cribas. También instalaciones de disco para preparación de leña para quemar. Contamos con más de 30 años de presencia en el mercado, con instalaciones propias en Barcelona, Madrid y Vitoria y una extensa red nacional de distribuciones oficiales (con servicio de venta, taller de reparación y post-venta). También ofrecemos una amplia gama de grúas forestales y complementos de todo tipo para la manipulación de troncos. Estamos cerca de Vd.

Distribuidor en España de **PEZZOLATO**.
Tel.: 39 01 75 27 80 77
Fax.: 39 01 75 27 80 77

EQUIPOS FORESTALES Distribuidor para España de PONSSE




Teléfono: (+34) 986 79 40 44
Fax: (+34) 986 79 40 47
36512 PRADO - LALIN
PONTEVEDRA (España)
E-mail: toimil@toimilgruas.com
www.toimilgruas.com







E-mail: info@pezzolato.it
 Web: www.pezzolato.it

TRITURADORAS PICURSA, S. L.

Victor Urbietta Laborda

Ctra. Gallur - Sangüesa, Km. 16,7
 50660 Tauste - Zaragoza
 España
 Tel.: 34 976 85 43 28
 Fax.: 34 976 85 53 77
 E-mail: tritadoras@picursa.com
 Web: www.picursa.com

TURBO - NOR LDA

Catalina Teixeira

Zona Industrial de Vagos. AP. 115
 3841 - 909 Vagos
 Portugal
 Tel.: 351 234 79 94 10
 Fax.: 351 234 79 94 19
 E-mail: geral@turbo-nor.pt
 Web: www.turbo-nor.pt

UNIFOREST d. o. o.

Borut Beltran

Dobrisa Vas 14/a
 3301 Petrovce
 Eslovenia
 Tel.: 386 37 77 14 19
 Fax.: 386 37 77 14 18
 E-mail: export@uniforest.si
 Web: www.uniforest.com

UNIÓN DE COOPERATIVAS FORESTALES DE ASTURIAS - UCOFA

Manuel Herías González

Avda. Hermanos Menéndez Pidal, 32, 1º B
 33005 Oviedo - Asturias
 España
 Tel.: 34 985 27 57 04
 Fax.: 34 985 25 68 48
 E-mail: asturiasforestal@ucofa.es

URBI REPARACIONES, S. L.

Javier Viscarret

Ctra. Aranguren. Km. 21
31192 Sarriguren - Navarra
España
Tel.: 34 948 36 10 00
Fax.: 34 948 36 10 04
E-mail: jviscarret@urbi.es

URBI es importador para España y Portugal de todo el producto AMR el cual está compuesto por rajadoras de leña de varios modelos y tamaños, cabrestantes forestales ideados para su colocación en los tres puntos de los tractores agrícolas. Somos distribuidores para Navarra y Guipúzcoa de Jonsered, Loglift, Hiab y Multilift y también de toda la gama de producto Komatsu. Somos especialistas en la transformación para aplicaciones forestales de cualquier tipo de maquinaria. También somos distribuidores de John Deere para Navarra, Soria, La Rioja y Aragón.

VENTURA MÁQUINAS FORESTALES, S. L.

Juan Ventura Taberner

Ctra. Vilablareix, 18 - 20. Pol. Ind. Mas Aliu
17181 Aiguaviva - Girona
España
Tel.: 34 972 40 15 22
Fax: 34 972 40 01 63
E-mail: ventura1@venturamaq.com
Web: www.venturamaq.com

Empresa especializada en la fabricación y comercialización de maquinaria forestal desde 1953. Somos fabricantes de trituradoras forestales T.F.T. o hidráulicas con martillo fijo o móvil así como desbrozadoras de cadenas y cuchillas, ahoyadoras, cabrestantes, polidocers, rajadoras, sierras de cinta, biotrituradoras, procesadoras de leña y desfibradoras. Además somos distribuidores para España de MUS MAX (astilladoras a tambor, ventiladores de aspiración) desmalezadoras BOMFORD y astilladoras de disco TIMBERWOLF. Somos distribuidores para España de PALMS, grúas forestales y también representamos a las trituradoras primarias EUREC ideales para reciclaje y la recuperación de todo tipo de maderas.

VERAL MAQUINARIA, S. L.

José Manuel Rodríguez Fuente

Parque Empresarial Asipo. C/ Secundino Roces, P. 1, Planta 1ª. Ofic. 7
33428 Llanera - Asturias
España
Tel.: 34 985 98 50 20
Fax.: 34 985 98 50 40
E-mail: correo@veralmaquinaria.com
Web: www.veralmaquinaria.com



VERMEER SPAIN, S. L.

Maximiliano Baruffaldi

Avda. Andalucía, 156

28340 Madrid

España

Tel.: 34 902 11 32 72

Fax.: 34 915 76 55 83

E-mail: comercial@vermeerspain.com

Web: www.vermeerspain.com

VERMEER dispone de la más amplia gama de equipos para el aprovechamiento forestal como astilladoras, deshoadoras, trituradoras horizontales y tubulares, trasplantadoras y otros equipos para aprovechamiento forestal y biomasa. Ofrece formación de maquinistas y asistencia técnica personalizada.

VIESCA ASTUR

Iván Castaño Fernández

C/ Covadonga, nº 10, 1ª Planta

33002 Oviedo · Asturias

España

Tel.: 34 985 20 11 44

Fax.: 34 985 79 40 29

E-mail: propietario@profoas.com

Web: www.profoas.com

Publicación Oficial de la Asociación de Propietarios Forestales de Asturias (PFA).

Se realiza con periodicidad cuatrimestral, Viesca Astur – bosque en asturiano – canaliza toda la información que el sector forestal, estratégico en el desarrollo del medio rural en Asturias, genera a todos los niveles.

Esta publicación se distribuye de forma directa y personalizada a todos los propietarios forestales que están asociados a dicha Asociación así como a los diferentes organismos oficiales, organizaciones, entidades y asociaciones de diversa índole.

Fecha de salida: Enero · Mayo · Septiembre.

WACKER NEUSON

Flughafenstr. 7

A-4063 Hörsching

Austria

Distribuido por **FORCAR SAU.**

Tel.: 34 981 78 00 01

Fax.: 34 981 78 02 59

E-mail: cardelle@cardelle.com

Web: www.forestalcardelle.com

GUFOR

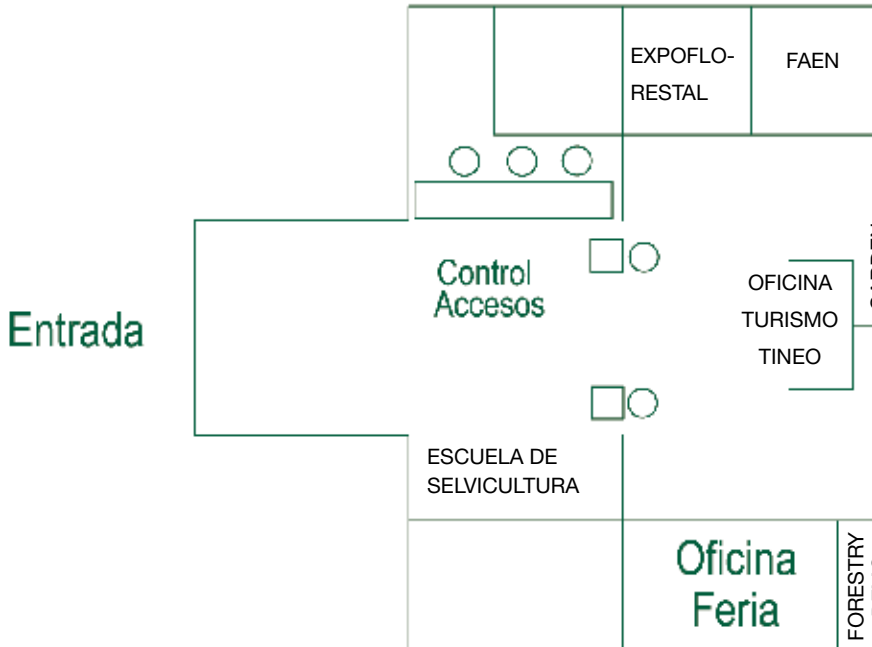


JOHN DEERE

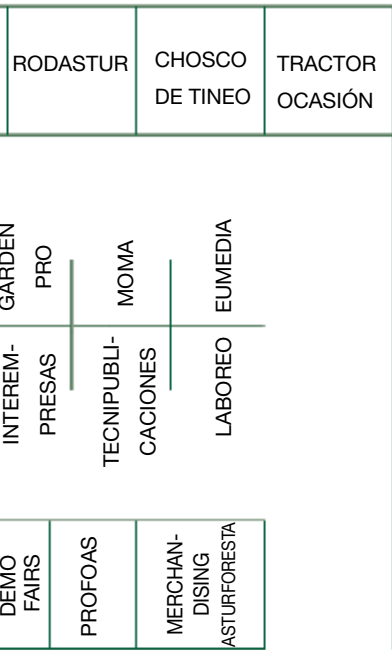
Crecemos contigo

www.guifor.com

Carpa Control Accesos

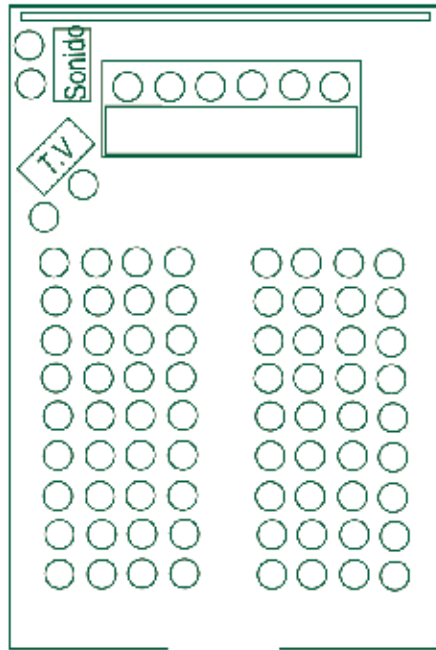


Carpa Principal



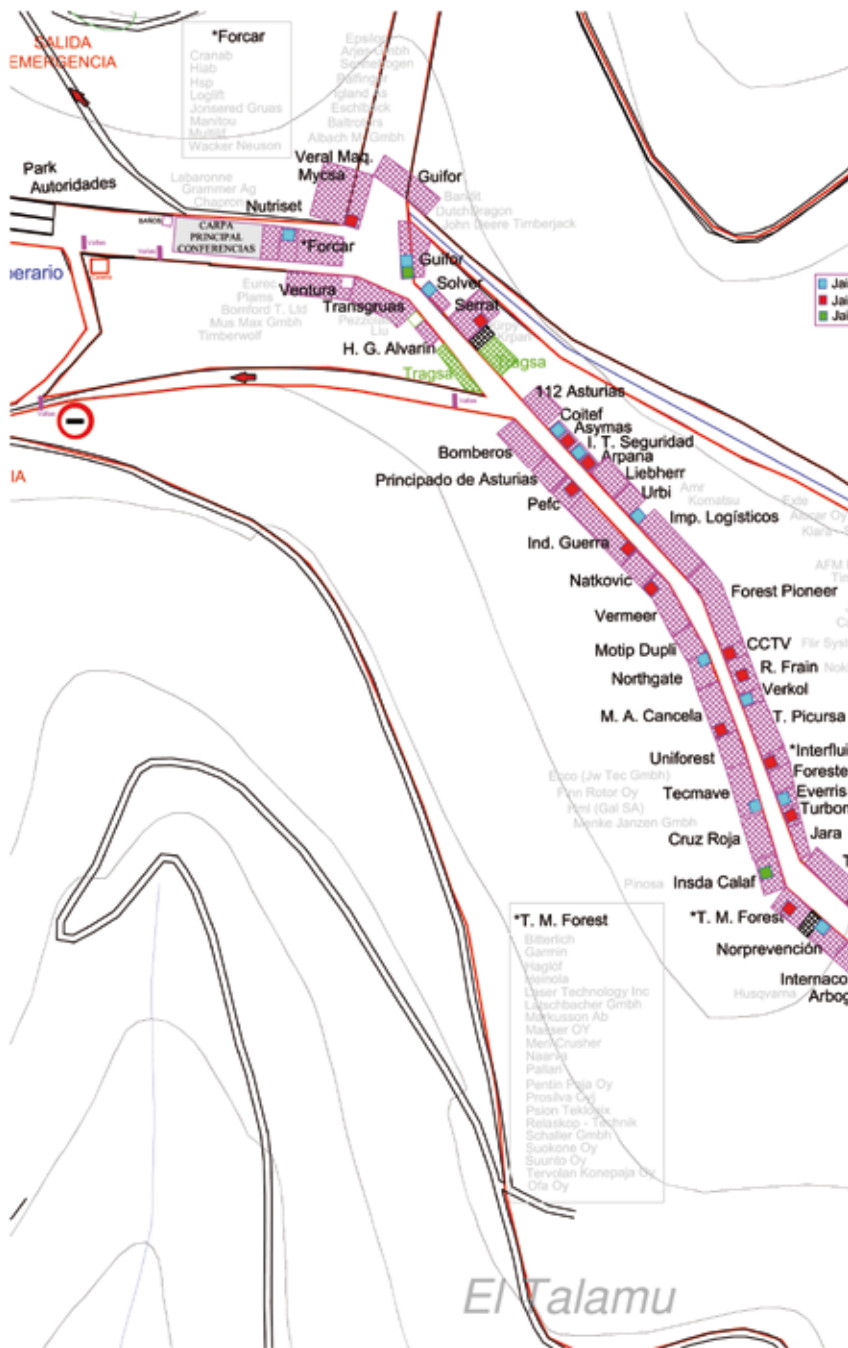
Salida

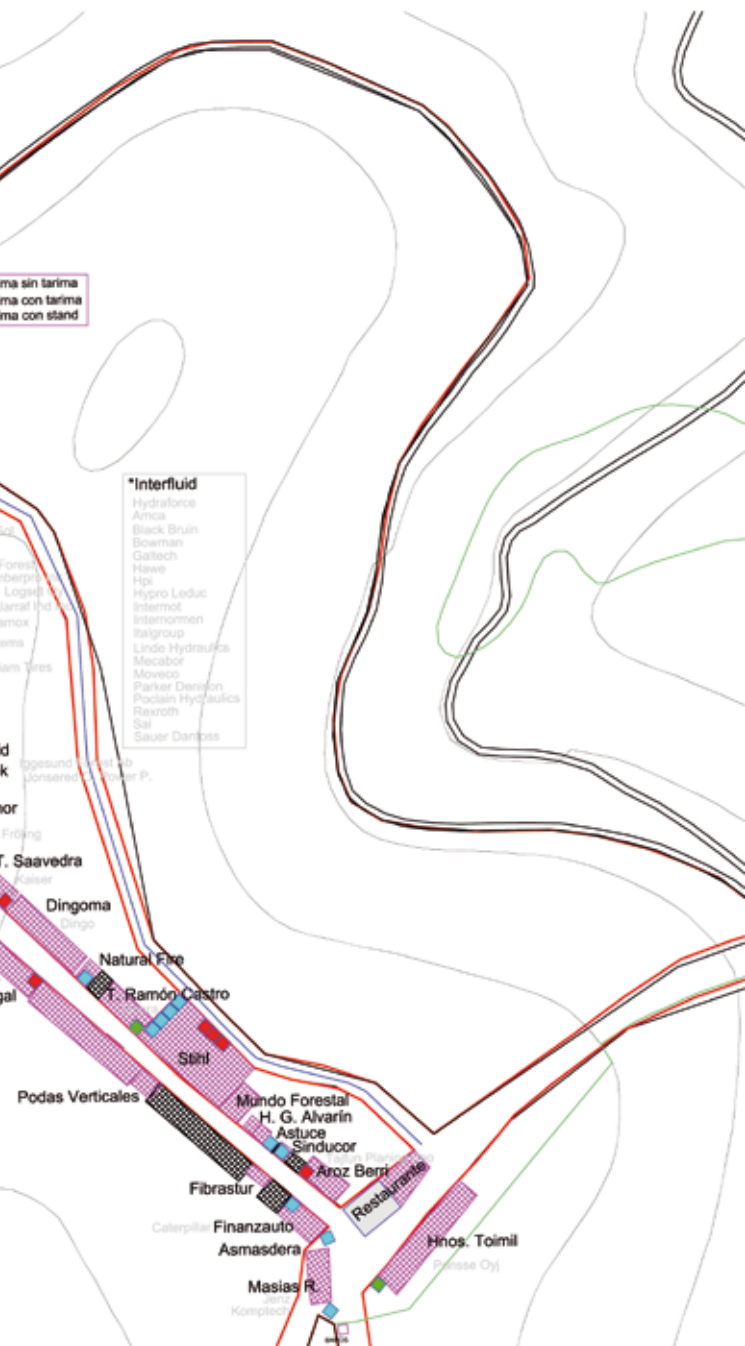
Carpa Conferencias



Entrada/Salida

PLANO DE SITUACIACIÓN





AVISO

Por favor, precaución, ASTURFORESTA es un área de aprovechamientos forestales, con maquinaria trabajando en los laterales de los caminos. La visita a la feria se realizará bajo su responsabilidad. Cada operario y cada visitante debe respetar cuidadosamente las normas de seguridad.

El equipo de seguridad velará por su integridad física. Ellos tienen la obligación de hacerles respetar las normas de seguridad; por favor sigan sus advertencias e instrucciones.



ATTENTION

S'il vous plait, ASTURFORESTA est une zone d'exploitation forestière. Par conséquent, il y aura des machines qui fonctionneront le long des chemins. Votre visite est sous votre entière responsabilité. Travailleurs et visiteurs devront respecter les normes de sécurité physique.

Ils son le droit de vous faire respecter les norms de sécurité. Veilez donc suivre leurs conseils el leurs instrutions.



WARNING

Caution please, ASTURFORESTA is a logging area with machinery and equipment working along the roads. You visit the fair ground at your own risk. Every operator and visitor must follow the instructions of security staff and the project management.

The security staff are present to protect, and they have the authority to meet the regulations at the fair. Please, follow the staff instructions.

HISTORIA DE ASTURFORESTA

En el año 1997, se organiza la I Edición de Asturforesta, dándole un carácter de Feria Forestal Nacional y constituyendo todo un hito en el sector debido a su condición de "Feria en Condiciones de Trabajo Reales", es decir, las maquinarias y servicios forestales se ven en su medio habitual y realizan sus funciones habituales, permitiendo a sus potenciales compradores valorar, probar y comprobar todas las opciones.¶

Bajo la denominación "Bosque de Futuro", el Concejo de Tineo, un municipio con un elevado potencial forestal y el Principado de Asturias se lanzan a la aventura de organizar este evento en el Monte Armayán, un hermoso bosque de pino radiata y pinaster, a ocho kilómetros de la Capital del Concejo, sentando con sus primeros 59 expositores las bases de lo que hoy es el escaparate de referencia del Sector Forestal de la Península Ibérica.¶

El esfuerzo conjunto de la Administración Autonómica, el Ayuntamiento de Tineo y las Asociaciones Profesionales del sector, ha consolidado un lugar de encuentro de los profesionales del sector de la madera y la industria forestal, a la que acuden empresas de toda la Península Ibérica y del resto de países de la Unión Europea.¶

A lo largo de diversas ediciones, Asturforesta sentó las bases para un sector cohesionado que trabaja sin fisuras por un objetivo común, que es el desarrollo de un sector forestal dinámico, sólido, equilibrado y como consecuencia, puntal importante en el futuro económico de Asturias.¶

Asturforesta también ha hecho posible un aumento en el intercambio de información entre expositores y visitantes, cuyo fruto fue la renovación tecnológica de muchas empresas, la ampliación del mercado de servicios y productos, y una notable contribución a la sensibilización social y política respecto al Sector Forestal.¶



El pasado 29 de Diciembre de 2012, el Boletín Oficial del Estado publicó la Resolución de 26/12/2012 de la Secretaría de Estado de Comercio, por la cual Asturforesta pasa a estar incluida en el Calendario Oficial de Ferias Comerciales Internacionales del año 2013, ampliando la calificación que veníamos manteniendo desde el pasado 22 de Diciembre de 2004, avalada por la Secretaría General de Comercio Exterior. Hemos demostrado, por tanto, que somos capaces de atraer la mirada del sector forestal tanto en el ámbito nacional como en el internacional, al más alto nivel.

De las 59 marcas comerciales de la primera edición, celebrada en el año 1997, hemos evolucionado hasta las 120 de la VIII Edición, de las cuales

además el 87,5 son extranjeras. En esta edición esperamos superar esa marca, si bien es cierto que el entorno socioeconómico es muy complicado, al estar envueltos en una crisis económica de elevadas proporciones.

El recinto ferial, que actualmente ocupa una superficie de 45 Has., será de nuevo en esta edición con un recorrido circular, así como la elevada difusión que el Plan de Marketing de Asturforesta ha realizado a lo largo de estos últimos dos años, con presencia en otras ferias internacionales en Alemania, Polonia y Portugal, así como en otras ferias nacionales, nos ha permitido cuadruplicar el número inicial de expositores, consolidando el peso específico de nuestra feria a Nivel Europeo. Nuestro actual presupuesto de



ejecución supera los 408.000 €, aportados por la Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos del Principado de Asturias, y el Ayuntamiento de Tineo.

De cara a esta 9ª Edición, esperamos que Junio de 2013 sea un punto de inflexión en la grave crisis multisectorial que hemos venido padeciendo a los largo de estos últimos años, propiciándose un incremento del volumen de expositores y de transacciones comerciales durante la celebración de esta nueva edición de Asturforesta.

Por otro lado, nuestra vinculación con selecto grupo de la Forestry Demo Fairs, en el cual la calidad de la exposición y la calidad en la prevención y seguridad del evento juegan, si cabe, un papel más importante que el nº de

visitantes y/o expositores de la feria, multiplicando las posibilidades de intercambio de expositores a nivel internacional.

Nos sentimos orgullosos de que Asturforesta siga aportando su “granito de Arena” al sector forestal, al ser inicialmente un proyecto que debía servir de base para el encuentro, unión, colaboración y difusión del sector forestal a nivel regional y local, haya hecho posible un aumento en el intercambio de información entre expositores y visitantes, cuyo fruto fue la renovación tecnológica de muchas empresas, la ampliación del mercado de servicios y productos, y una notable contribución a la sensibilización social y política respecto al Sector Forestal.



TINEO NATURALEZA A LA CARTA

El concejo de Tineo, emplazado en el corazón del occidente asturiano, posee un extenso y bello territorio donde historia y naturaleza han ido siempre de la mano queriendo conformar una singular variedad natural y herencia histórica como pocos concejos tienen.

La villa de Tineo, capital del municipio, es considerada una población de larga historia, muy importante ya durante la época del Imperio Romano. Su momento de mayor esplendor fue, durante los siglos XII y XV, época de una gran afluencia de peregrinos que en su tránsito hacia Compostela, tenían el deber de pasar por el Monasterio de Santa María la Real de Obona.

Tineo, es tierra de Pueblos Ejemplares. Así, es indispensable la visita a Navelgas, población galardonada en el año 2003 y a todo su Valle del Oro, y Tuña, galardonada en el año 2000 y

cuna del General Riego. Ésta última, posee la singularidad de albergar más de ocho Palacios y Casonas que aluden, sin duda, a un pasado señorial, un espléndido puente romano sobre el río del mismo nombre, y un entorno natural que es otro de los tesoros que guarda esta maravilloso lugar.



El resto del municipio ofrece una multitud de atractivos para quien lo visita: Dólmenes prehistóricos, minas de oro romanas, monasterios, palacios, árboles milenarios... Toda la Naturaleza a la Carta,

donde usted podrá elegir lo que más le apetezca.

Sus paisajes, sus pueblos, sus costumbres y sus gentes conforman un patrimonio riquísimo, que se hereda de padres a hijos, para que la sabiduría popular de este pueblo no se pierda y siga conservando la tradición de las tradiciones.

TINEO NATURE A LA CARTE A LA CARTA



La commune de Tineo, située au coeur de l'occident des Asturies, abrite un vaste et beau territoire où l'histoire et la nature ont toujours été main dans la main pour créer une variété naturelle et un héritage historique uniques dans cette région.

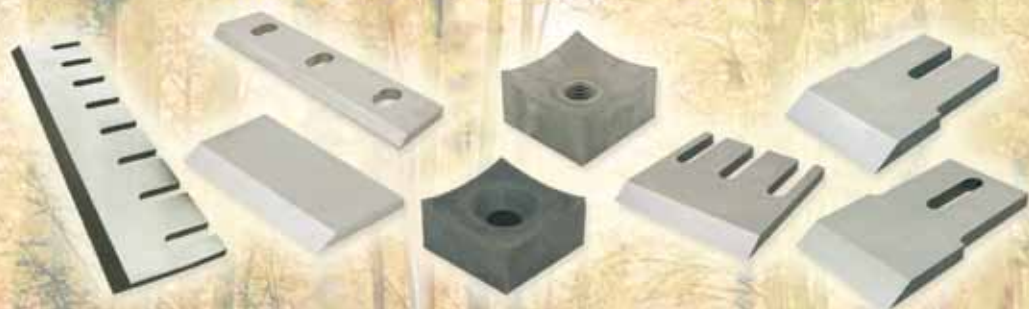
La ville de Tineo, le chef-lieu de la

commune, a une longue histoire. Son importance remonte à l'Empire romain. Mais la ville connut notamment un grand essor aux XIIe et XVe siècles, lors des grands mouvements de pèlerinage vers Compostelle. En effet, les pèlerins avaient l'obligation de passer d'abord par le monastère de Santa María la Real de Obona.



*Nada se nos
resiste.*

**Especialistas en cuchillas y martillos
para trituradoras forestales, desbrozadoras, destocadoras,
trituradoras de piedra, astilladoras, etc.**



**Herramientas para: SEPI - FAE - SERRAT - VENTURA - KIRPY - CANCELA
VERMEER - BUGNOT - PLAISSANCE - JENZ - MUS-MAX - PEZZOLATO...**

SINDUCOR

C/ Las Estaciones,1 (Parque Ind. Las Monjas) - 28850 Torrejón de Ardoz (Madrid)
Tel. 91 675 60 62 - Fax 91 677 76 15 - sinducor@sinducor.es - www.sinducor.es

Tineo est inscrite dans le réseau Villages exemplaires. Ne manquez donc pas de visiter Navelgas, classée dans ce réseau en 2003, et toute sa vallée del Oro, de même que Tuña, le berceau du général Riego, qui y est inscrite depuis l'an 2000. Tuña abrite pas moins de huit palais et hôtels particuliers qui témoignent de son passé seigneurial, ainsi qu'un pont romain sur la rivière portant le même nom, et un environnement naturel qui constitue l'un des joyaux de ce merveilleux endroit.

Le reste de la commune a bien d'autres attraits pour les visiteurs: des dolmens préhistoriques, des mines d'or romaines, des monastères, des palais, des arbres millénaires... Toute la Nature à la carte, où vous pourrez faire votre choix à votre guise.

Ses paysages, ses villages, ses coutumes et ses habitants constituent un patrimoine particulièrement riche, hérité de père en fils, pour que la sagesse populaire de ce village ne disparaisse pas et puisse conserver la tradition des traditions.

TINEO NATURE AS YOU PLEASE



The district of Tineo, located in the heart of Western Asturias, comprises an area of beautiful territory where history and nature have always gone hand in hand, to create a unique natural diversity and historical heritage like few other districts can boast.

The town of Tineo, district capital, is believed to have been populated for a very long time, having some importance as far back as the times of the Roman Empire. Its period of greatest splendor was during the 12th and 15th centuries, a time when large numbers of pilgrims were making the journey to Compostela, and had a duty to visit the Monastery of Santa María la Real in Obona.

Tineo is a land of Exemplary Towns. In this respect, you shouldn't miss a visit to Navelgas, an award-winning town in the year 2003, and its whole

Valley of Gold, and Tuña, an award-winner in the year 2000 and birthplace of General Riego. The last of these has the striking feature of comprising more than eight Palaces and Mansions, remnants of its elegant past, a splendid Roman bridge over the river named after it and a natural environment that is yet another treasure of this wonderful setting.

The rest of the district offers a large number of attractions for visitors: prehistoric dolmens, Roman gold mines, monasteries, palaces, ancient trees... All Nature as you Please, where you can choose whatever suits you best.

The landscapes, the towns, the local customs and the people make up a magnificent heritage, which has been passed down from father to son, so that the common wisdom of the locals is not lost and the tradition of traditions lives on.



Camino de Santiago – Autor Where is Asturias

TRADICIÓN HISTÓRICA

La historia del concejo y de la villa de Tineo, se remonta miles de años. Los primeros moradores de esta zona occidental de Asturias, dejaron su huella a través de monumentos funerarios diseminados por todo el municipio.

Más adelante, se tiene constancia de la romanización del territorio, que tenía como objetivo principal la búsqueda y explotación de oro. En el siglo VIII, se funda el Monasterio de Obona, punto clave del Camino de Santiago Primitivo o del Interior, y es

allí, donde el Rey Alfonso IX, otorga a Tineo su carta puebla.

Entre los privilegios concedidos figuraba el mandato por el cual, en adelante, todos aquellos que fueran en peregrinación a Santiago pasasen por la población de Tineo y Obona, lo que dotó a la villa de gran importancia desde entonces. Cabe destacar que es cuna de personajes ilustres como El Conde de Campomanes o el General Riego, quien encabezó la revuelta que dio lugar al Trienio Liberal en 1820.



Paisaje – autor M. Santiago Pérez



TRADITION HISTÓRIQUE

L'histoire de la commune et de la ville de Tineo remonte à l'Antiquité. Les premiers habitants de cette partie occidentale des Asturies nous ont légué leur patrimoine, notamment des monuments funéraires dispersés dans toute la commune.

Il existe également des preuves de la romanisation de ce territoire, en vue, notamment, de la recherche et de l'exploitation de l'or. Citons également la fondation, au VIII^e siècle, du monastère de Obona, une étape clé du chemin de Saint-Jacques primitif ou de l'intérieur. C'est d'ailleurs là que le roi Alphonse IX accorda à Tineo son titre de ville.

Parmi les privilèges obtenus par la ville, citons une ordonnance stipulant que tous les pèlerins se rendant à Saint-Jacques-de-Compostelle devaient passer par Tineo et Obona. C'est à donc à cette époque que remonte l'importance de la ville. Tineo est le berceau de personnages illustres, dont le comte de Campomanes et le général Riego, qui fut à la tête de la révolte qui donna lieu au Triennat libéral, en 1820



HISTÓRIC TRADITION

The history of the district and town of Tineo dates back thousands of years. The first inhabitants of this area in Western Asturias left their mark with funeral monuments dotted all over the area.

Later on, there is evidence of the territory's control by the Romans, whose main objective was to prospect and mine for gold. In the 8th century, the Monastery of Obona was founded, a key landmark along the Original or Interior Camino de Santiago, and it was there where King Alfonso IX awarded Tineo its local charter.

The privileges granted included the mandate by which, from that time on, all who travelled on pilgrimage to Santiago were to pass through the town of Tineo and Obona, which made the town much more important. Another interesting feature is that it is the birthplace of a number of famous persons, such as the Count of Campomanes or General Riego, who led the revolt that gave rise to the Liberal Triennium in 1820.

TRADICIÓN NATURAL

Tineo posee uno de los paisajes y entornos naturales más bellos de Asturias. Combina sus valles fértiles, sus bosques y ríos ricos en truchas y salmones, con montañas desde donde se pueden disfrutar de vistas maravillosas.

Con todo ello, el concejo de Tineo se convierte en un paraíso para los amantes de la naturaleza que deseen practicar la caza, la pesca, la recolección de setas y las rutas de senderismo, siendo las mejores formas para conocer este municipio y disfrutar de la naturaleza que aún es naturaleza.



TRADITION NATURELLE

Tineo possède l'un des paysages et environnements naturels les plus beaux des Asturies. Ils combinent des vallées fertiles, des forêts, des rivières riches en truites et en saumons, et des montagnes d'où l'on aura de merveilleuses vues.

Voilà donc pourquoi la commune de Tineo est un vrai paradis pour les amateurs de nature souhaitant pratiquer la chasse, la pêche, la cueillette de champignons, les randonnées, c'est-à-dire, la meilleure façon de découvrir cette commune tout en profitant de la nature qui est toujours la nature.

NATURAL TRADITION

The landscape and natural environment of Tineo is among the most beautiful in Asturias. It combines fertile valleys, forests and rivers brimming with trout and salmon, along with mountains that offer spectacular views.

All of this makes the Tineo district a paradise for nature lovers with a taste for hunting, fishing, picking mushrooms or following trekking routes, which are the best ways to discover this area and enjoy a natural setting that is still natural.





Carbayo de Valentín

TRADICIÓN POPULAR

Gentes hospitalarias que conviven al albor de los pueblos tradicionales ganaderos y agrícolas que, pese a la modernidad luchan por mantener y conservar su legado cultural que dota a esta tierra de un encanto propio.

Es por esta razón, que el territorio de Tineo se encuentra jalonado de construcciones etnográficas como paneras, molinos o cortines, que nos hacen imaginar cómo vivían nuestros antepasados.

TRADITION POPULAIRE



Des gens hospitaliers qui cohabitent dans les villages traditionnels se consacrant à l'élevage et à l'agriculture. Malgré la mondialisation, ils s'efforcent de conserver leur héritage culturel, ce qui donne à un cette terre un charme particulier.

Voilà pourquoi le territoire de Tineo est parsemé de constructions ethnographiques, dont des greniers, des moulins, des «cortines» (constructions circulaires) qui nous poussent à imaginer comment vivaient nos ancêtres.

FOLK TRADITION



Hospitable locals co-existing with the traditional shepherds and farming folk, who, despite modern times, strive to maintain and conserve the cultural heritage that gives this land its own characteristic appeal.

As a result, the territory of Tineo is dotted with ethnographic constructions, such as bread ovens, mills or beehives, giving us some idea of how our ancestors lived.



Chosco de Tineo – autor José Suárez

TRADICIÓN GASTRONÓMICA

Tineo puede presumir tanto de su tradición culinaria, como de sus productos típicos gastronómicos, siendo estos uno de los mejores reclamos para visitar la zona.

Destacan los embutidos, los platos derivados del cerdo y los tradicionales postres y potes asturianos que en Tineo adquieren un toque especial y personal.

TRADITION GASTRONOMIQUE



Tineo peut se vanter de sa tradition culinaire, mais aussi de ses produits gastronomiques typiques, ce qui constitue la meilleure réclame pour la région.

Citons notamment la charcuterie, les dérivés du cochon et les traditionnels desserts et pot-au-feu asturiens, qui, à Tineo, ont une nuance spéciale et personnelle.

CULINARY TRADITION



Tineo can boast of its culinary tradition and of its typical gastronomic produce as being among the biggest attractions for visiting the area.

The stuffed meats, the pork-based dishes and the traditional Asturian desserts and stews are particularly appealing and, in Tineo, take on a special, personal touch.



TRADICIÓN CULTURAL

La tierra de Tineo guarda grandes tesoros. Estos se exponen en una interesante red de museos, con el objetivo de que a través de ellos, no se pierda una importante tradición cultural, legado de nuestra historia.



TRADITION CULTURELLE

La terre de Tineo garde grands et spectaculaires trésors. Ceux-ci se trouvent dans un réseau de musées très intéressant, avec un but, qu'à travers de ceux-là, ne pas perdre une importante tradition culturelle, un legs de nôtre histoire.



CULTURAL TRADITION

The land of Tineo keeps great treasures. These are displayed in a very interesting net of museums, with the aim to preserve them and do not loose a cultural tradition so important. A legacy of our history.

TRADICION FESTIVA

El propio carácter de sus gentes, hace de Tineo un ejemplo de pueblo inquieto y dinámico. Gracias al trabajo de sus habitantes y al de un gran número de asociaciones, Tineo ha hecho marcar en el calendario importantes citas festivas a nivel regional.



TRADITION DE FETE

Le caractère des habitants de Tineo témoigne à la fois de la curiosité et du dynamisme. Grâce à leur travail, mais aussi à celui d'un grand nombre d'associations, Tineo a su établir un calendrier réputé concernant les festivités régionales.



FESTIVE TRADITION

The very character of the local people makes Tineo a restless, dynamic town. Thanks to the work of its inhabitants and a large number of associations, Tineo has made its mark on the festival calendar with major events at regional level.



Serie D Nueva Referencia

ExTe es el fabricante líder mundial en equipos para el transporte forestal

Importador exclusivo para España y Portugal

Implementos  Logísticos

T. 958 522 838

www.implementoslogisticos.com

ExTe

Securing cargo. We invented the concept.



EDITA

ASTURFORESTA

Centro de Promoción Empresarial

Polígono Industrial La Curiscada

33877-Tineo · Asturias (España)

Tf. +34 985 80 19 75

Fax. +34 985 80 16 94

e-mail: asturforesta@asturforesta.com

www.asturforesta.com

DISEÑO Y MAQUETACIÓN

INICIATIVAS MK. www.iniciativasmk.com

IMPRIME

GRÁFICAS EUJOA

D.L.: AS-3.104-2011

Sesenta años de experiencia ofreciendo soluciones eficientes y competitivas a los profesionales del sector.

Hacemos que su trabajo sea sencillo, seguro y efectivo



Grúas para tractor



Procesadora forestal



Grúas para camión



Procesadores de orugas



Remolques forestales



Cabezales procesadores



Serrat

frituradoras

biomasa y agroenergía

www.serrates.es

Ctra. N-240 km 149,3 - 22310 Castejón del Puente (Huesca) España
Tel.: +34 974 417 830 Fax: +34 974 410 059 comercial@serrates.es